

Tason alle asennettava astianpesukone,

Touch-painikemalli



FI Käyttö



59566XV01- 2025.05

Yleistä



Lue seuraavat ohjeet, myös takuuehdot, ennen laitteen asentamista ja käyttämistä.

Käy verkkosivustollamme www.electroluxprofessional.com ja avaa Tuki-osio, jossa voit



rekisteröidä tuotteesi



saada tuotettasi koskevia neuvoja ja vinkkejä sekä huolto- ja korjaustietoja.

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet sisältävä käsikirja (jäljempänä käsikirja) antaa käyttäjälle tarpeellisia tietoja laitteen oikeaa ja turvallista käyttöä varten.

Vaikka käsikirjassa on paljon tekstiä ja varoituksia, sen sisältämien ohjeiden tarkoitus on kuitenkin parantaa kaikin tavoin laitteen toimintaa ja suorituskykyä ja erityisesti välttää aiheuttamasta vahinkoja ihmisille, esineille tai eläimille vääränlaisen käytön tai virheellisten toimenpiteiden vuoksi.

On erittäin tärkeää, että kaikki laitteen kuljetukseen, asennukseen, käyttöönottoon, käyttöön, huoltoon, korjaukseen ja käytöstä poistamiseen osallistuvat henkilöt lukevat huolellisesti tämän käsikirjan ennen toimenpiteiden suorittamista sellaisten virheellisten toimenpiteiden ja ongelmien välttämiseksi, jotka voisivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa henkilövahinkoja. Turvallisuusasiat on suositeltavaa käydä läpi käyttäjien kanssa säännöllisin väliajoin. Lisäksi on erittäin tärkeää, että laitteen käyttöön valtuutettu henkilöstö on saanut laitteen käyttö- ja huoltokoulutuksen.

Edelleen on tärkeää, että käsikirja pidetään aina käyttäjän ulottuvilla laitteen käyttöpaikan lähellä, jotta se on helposti saatavilla ongelmatilanteissa ja aina tarvittaessa.

Jos laitteen käytöstä on käsikirjan lukemisen jälkeen kysymyksiä tai epäselvyyksiä, ota yhteys valmistajaan tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Henkilöstömme auttaa mielellään laitteen parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja tehokkuuden varmistamiseksi. Muistutamme vielä lopuksi, että kaikkien laitteen käyttövaiheiden aikana on aina noudatettava voimassa olevia turvallisuus-, työhygieni- ja ympäristönsuojelumääräyksiä. Käyttäjän vastuulla on siis varmistaa, että laitetta käytetään ainoastaan optimaalisissa turvallisuusolosuhteissa henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.



TÄRKEÄÄ

- Valmistaja ei vastaa millään tavalla toimenpiteistä, jotka on suoritettu ohjekirjan määräysten vastaisesti.
- Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tässä julkaisussa käsiteltyjen laitteiden ominaisuuksia ilman ennakkoilmoitusta.
- Tämän käsikirjan osittainenkin kopiointi on kielletty.
- Tämä käsikirja on saatavissa digitaalisessa muodossa:
 - ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen
 - lataamalla uusimman ja päivitetyimmän käsikirjan osoitteesta www.electroluxprofessional.com.
- Käsikirjaa on aina säilytettävä laitteen läheisyydessä, paikassa, jossa se on helposti saavutettavissa. Laitteen käyttäjien ja sitä korjaavien henkilöiden on voitava aina saada se helposti käsiinsä ja luettavaksi.

Sisältö

A	VAROITUKSET JA TURVALLISUUSTIEDOT	5
A.1	Yleistä	5
A.2	Henkilönsuojaimet	5
A.3	Yleinen turvallisuus	6
A.4	Laitteeseen asennetut suojukset	6
A.5	Laitteeseen tai sen lähelle kiinnitettävät turvallisuusmerkinnät	7
A.6	Ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö	7
A.7	Riskit, joita ei voi poistaa	7
A.8	Vesiliitainta	8
A.9	Sähköliitainta	8
A.10	Laitteen puhdistaminen	8
A.11	Ennakoiva kunnossapito	8
A.12	Osat ja lisävarusteet	8
A.13	Käyttöä ja huoltoa koskevat turvaohjeet	8
A.14	Laitteen huolto	9
B	TAKUU	9
B.1	Takuuehdot ja poissulkemiset	9
C	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	9
C.1	Johdanto	9
C.2	Mekaaniset turvallisuusominaisuudet - riskit	9
C.3	Laitteeseen asennetut suojukset	10
C.3.1	Suojukset	10
C.3.2	Turvalaitteet	10
C.4	Laitteeseen tai sen lähelle kiinnitettävät turvallisuusmerkinnät	10
C.5	Käyttöä ja huoltoa koskevat varoitukset	10
C.6	Käytön lopettaminen	10
D	YLEISTÄ	10
D.1	Johdanto	10
D.2	Tarkastukset	10
D.3	Määritelmät	10
D.4	Koneen ja valmistajan tunnistetiedot	11
D.5	Tehtaan kuvauksen tulkitseminen	11
D.6	Tyypin viite	11
D.7	Vastuu	12
D.8	Tekijänoikeudet	12
D.9	Käsikirjan säilyttäminen	12
D.10	Käsikirjan kohderyhmä	12
E	LAITTEEN NORMAALI KÄYTTÖ	12
E.1	Laitetta käyttävän henkilöstön ominaisuudet	12
E.2	Laitteen käyttöä koskevat perusvaatimukset	12
F	TEKNISET TIEDOT	12
F.1	Tärkeimmät tekniset ominaisuudet	12
G	TUOTTEEN KUVAUS	13
G.1	Yleiskuvaus	13
G.2	Laite	13
G.3	Korityypit ja täyttö	13
H	KÄYTTÖPANEELIN KUVAUS	14
H.1	Käyttöpaneeli	14
H.2	Perushallintalaitteet	14
H.2.1	Tyhjennyksen/itsepuhdistuksen kuvake	14
H.2.2	Toissijaisen pesujakson kuvake	14
H.2.3	Ohjauspainike	14
H.2.4	Liitettävyyden kuvake	15
H.2.5	Varoitus-/hälytyskuvake	15
I	“ONE CONNECTED” -ÄLYPUHELINSOVELLUS	15
I.1	Johdanto	15
I.2	“OnE Connected”-sovelluksen lataaminen	15
I.3	Rekisteröityminen OnE Connected -portaaliin	16
I.4	Kirjautuminen “OnE Connected” -sovellukseen rekisteröitymisen jälkeen	18
J	LAITEOHJELMISTON ETÄPÄIVITYS	18
J.1	Laiteohjelmiston päivityksen saatavuus	18
K	PESUAINEIDEN TÄYTTÄMISOHJEET	20
K.1	Pesuaineen annostelijan aktivointi	20
K.1.1	Manuaalinen aktivointi ohjauspaneelistä	20
K.1.2	Aktivointi “OnE Connected” -sovelluksella	21
L	KÄYTTÖ	22
L.1	Käyttöönotto	22
L.2	Astioiden järjestäminen koreihin	22
L.3	Toiminta	23

L.4	Pesujaksot	23
L.5	Pesujaksojen tietojen näyttäminen	23
	L.5.1 Pesuohjelman parametrien muokkaaminen	24
L.6	Parametrin arvon muuttaminen.....	25
L.7	Annostelijan asetukset.....	25
L.8	Ensi- tai toissijaisen pesuohjelman vaihtaminen	25
L.9	Toissijaisen jakson aktivointi ja deaktivointi.....	26
L.10	Laitteen tilan tarkistaminen "OnE Connected"-sovelluksella	26
M	LAITTEEN PUHDISTUS	27
M.1	Huoltotiedot	27
M.2	Johdatus puhdistustoimiin	27
M.3	Käytön päättäminen	27
	M.3.1 Tyhjennys-/itsepuhdistusjakson käynnistäminen	28
	M.3.2 Pesualtaan osien puhdistaminen	28
N	LAITTEEN HUOLTO	29
N.1	Huollon säännöllisyys	29
N.2	Käyttämättäoloajat	29
N.3	Koneen käytöstäpoisto ja romutus.....	29
O	VIANMÄÄRITYS	30
O.1	Yleinen vianmääritys	30
P	HÄLYTYKSET	32
P.1	Toimintahäiriön tiedot	32
	P.1.1 Hälytystiedot	32
P.2	Hälytysopas	33
Q	LISÄTIETOJA	34
Q.1	Ergonomiset ominaisuudet	34
	Q.1.1 Sertifiointi	34
	Q.1.2 Yleisiä suosituksia	34
	Q.1.3 Lisävarustesuosituksia	34
Q.2	NIOSH-nostoyhtälö (ISO 11228-1)	35

A VAROITUKSET JA TURVALLISUUSTIEDOT

A.1 Yleistä

Laitteen turvallinen käyttö ja käsikirjan oikea ymmärtäminen vaativat asiakirjoissa käytettyjen termien ja sovitujen merkintöjen tuntemista. Käsikirjassa käytetään seuraavia merkkejä erilaisten vaarojen merkitsemiseen ja tunnistamiseen:



VAROITUS

Käyttöhenkilöstön terveys- ja turvallisuusvaara.



VAROITUS

Hengenvaarallisen sähköiskun vaara - vaarallinen jännite.



VARO

Laitteen tai käsitellyn tuotteen vahingoittumisen vaara.



TÄRKEÄÄ

Tärkeitä ohjeita tai tietoja tuotteesta



Potentiaalintaus



Lue ohjeet ennen laitteen käyttämistä



Selvennyksiä ja selityksiä

- Ainoastaan erikoiskoulutuksen saanut henkilökunta saa käsitellä laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, kuten ravintoloiden, ruokalojen ja sairaaloiden keittiöihin. Laitetta saa käyttää lautasten, kuppien, lasien, aterimien sekä vastaavien astioiden pesemiseen tai kuivaamiseen.
- Laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (eikä myöskään lasten) käyttöön, joiden fyysinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt, tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä tuotteen käytössä.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit ja pesuaineet poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Turvallisuussyistä älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita tulenarkoja materiaaleja, kaasuja tai nesteitä tämän tai muun laitteen läheisyydessä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten paineenalaisia astioita, joissa on tulenarkaa ponnekaasua.
- Katso tiedot laitteen tyyppikilvestä ottaessasi yhteyttä valmistajaan (esim. varaosien tilaamista varten jne.).
- Kun laite poistetaan käytöstä lopullisesti, CE-merkintä on tuhottava.
- Säilytä nämä ohjeet käyttäjien ulottuvilla tulevaa käyttöä varten.

A.2 Henkilönsuojaimet

Taulukko laitteen käyttöön eri vaiheiden aikana käytettävistä henkilönsuojaimista.

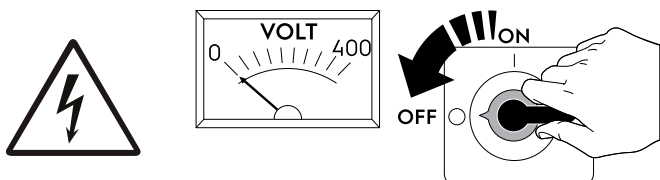
Vaihe	Suojaavaetus	Turvajalkineet	Käsineet	Silmänsuojaimet	Kypärä
Kuljetus	—	●	○	—	○
Käsittely	●	●	○	—	—
Pakkauksen purkaminen	○	●	○	—	—
Asennus	○	●	● ¹	—	—
Normaali käyttö	●	●	● ²	○	—
Säädöt	○	●	—	—	—
Säännöllinen puhdistus	○	●	● ¹⁻³	○	—
Erikoispuhdistus	○	●	● ¹⁻³	○	—
Huolto	○	●	○	—	—
Purkaminen	○	●	○	○	—

Vaihe	Suoja vaatetus	Turvajalkineet	Käsineet	Silmänsuojaimet	Kypärä
Romutus	○	●	○	○	—
Selitys:					
●	KÄYTETTÄVÄ HENKILÖNSUOJAIN				
○	KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA TAI TARVITTAESSA KÄYTETTÄVÄ HENKILÖNSUOJAIN				
—	HENKILÖNSUOJAINIA EI VAADITTU				

- Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä viiltosuoja- ja käsineitä. Henkilösuoja- ja varusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät terveyshaittoille (mallista riippuen).
- Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä lämmönkestäviä käsineitä, jotka soveltuvat kosketukseen veden ja käytettyjen aineiden kanssa (tarkista vaaditut henkilösuoja- ja varusteet aineiden käyttöturvallisuustiedotteesta). Henkilösuoja- ja varusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät kemikaaleille ja aiheuttaa mahdollisia terveyshaittoja (mallista riippuen).
- Näiden toimenpiteiden aikana on käytettävä käsineitä, jotka soveltuvat kosketukseen käytettyjen kemikaalien kanssa (tarkista vaaditut henkilösuoja- ja varusteet aineiden käyttöturvallisuustiedotteesta). Henkilösuoja- ja varusteiden käytön laiminlyönti voi altistaa käyttäjät, erikoishenkilöstön sekä muut laitetta käyttävät kemikaaleille ja aiheuttaa mahdollisia terveyshaittoja (mallista riippuen).

A.3 Yleinen turvallisuus

- Laitteet on varustettu sähköisillä ja/tai mekaanisilla turvalaitteilla, jotka suojaavat koneen käyttäjiä.
- Laitteen käyttö on kielletty, jos suojukset ja turvalaitteet on poistettu, jos niihin on tehty muutoksia tai jos niitä on käsitelty muulla tavoin, eikä niitä siis saa poistaa koneesta.
- Älä tee muutoksia laitteen mukana toimitettuihin osiin.
- Joissakin tämän käsikirjan kuvissa laite tai sen osa on esitetty ilman suojuksia tai suojukset poistettuina. Suojukset eivät ole näkyvissä vain sen vuoksi, että kuva olisi selkeämpi. Laitetta ei saa milloinkaan käyttää ilman suojuksia tai suojukset poistettuina käytöstä.



Kytke laite irti sähköverkosta ennen kuin aloitat mitään asennus-, kokoonpano-, puhdistus- tai huoltotöitä.

- Laitteeseen kiinnitettyjen CE-merkintöjen ja turvallisuus-, vaara- ja ohjekilpien ja -tarrojen irrottaminen, asiaton käsittely tai lukukelpoisuuden turmeleminen on kielletty.
- A-painotettu äänenpainetaso ei ylitä arvoa 70 dB(A).
- Seuraavat toimenpiteet on jätettävä erikoiskoulutuksen saaneen valtuutetun henkilökunnan tai asiakaspalvelun sellaisten työntekijöiden suorittavaksi, joilla on käytössään kaikki asianmukaiset suojavaarusteet (A.2 Henkilösuoja- ja varusteet), työkalut, välineet ja apukeinot ja joilla on mahdollisuus pyytää valmentajaa toimittamaan huolto-opas:
 - Asentaminen ja kokoonpano
 - Sijoittaminen
 - Sähköliitäntä
 - Laitteen puhdistaminen, korjaaminen ja suunnitteleman huolto
 - Laitteen hävittäminen
 - Työskentely sähköjärjestelmän parissa

A.4 Laitteeseen asennetut suojukset

Suojukset

Laitteessa on

- kiinteät suojukset (esim. kotelot, kannet, sivupaneelit jne.), jotka on kiinnitetty laitteeseen ja/tai runkoon ruuveilla tai pikakiinnittimillä ja jotka voidaan irrottaa tai avata ainoastaan työkaluilla tai vastaavilla apuvälineillä; siksi käyttäjä ei saa irrottaa tai peukaloida näitä osia. Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet niiden peukaloinnista tai käytön laiminlyönnistä
- keskinäislukitut liikkuvat suojukset (ovi), jotka avataan laitteen sisäosien käsittelyä varten
- laitteen sähköjärjestelmien saranoidut luukut tai ovet, jotka voidaan avata vain työkalujen avulla. Luukkua tai ovea ei saa avata, kun laite on kytketty verkkovirtaan.

Turvalaitteet

Laitteessa on

- laitteen sisäosien suojana olevan oven/ovien keskinäislukitukset

A.5 Laitteeseen tai sen lähelle kiinnitettävät turvallisuusmerkinnät

Kielto	Merkitys
	Liikkuvien osien öljyäminen, voitelu, korjaaminen tai säätäminen on kielletty
	Turvalaitteiden irrottaminen on kielletty
	Tulipalon sammuttaminen vedellä on kielletty (sähköosissa)

Vaara	Merkitys
	Käsien puristumisvaara
	Varo, kuuma pinta
	Hengenvaarallisen sähköiskun vaara (sähköosissa jännitetietojen kanssa)

A.6 Ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö

Virheelliseksi käytöksi katsotaan kaikenlainen tämän käsikirjan vastainen käyttö. Laitteen toiminnan aikana ei saa suorittaa muita töitä tai toimenpiteitä, jotka katsotaan virheellisiksi ja jotka yleensä voivat aiheuttaa riskejä käyttäjille tai vahingoittaa laitteistoa. Virheelliseksi käytöksi katsotaan

- laitteen huollon, puhdistuksen ja säännöllisten tarkistusten laiminlyönti
- rakennemuutokset tai toimintalogiikan muuttaminen
- suojusten tai turvalaitteiden muuntaminen
- käyttäjien, erikoisasiantuntijoiden ja huoltohenkilöiden henkilönsuojainten käytön laiminlyönti
- epäsovivien välineiden (työkalujen, portaiden jne.) käyttö
- palavien ja tulenarkojen tai muuten yhteensopimattomien tai työhön kuulumattomien aineiden jättäminen laitteen läheisyyteen
- laitteen väärä asennus;
- sellaisten sopimattomien esineiden tai tarvikkeiden asettaminen laitteen sisään, jotka voivat vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa tapaturmia tai saastuttaa ympäristöä
- laitteen päälle kipeäminen
- laitteen käyttäminen käyttötarkoituksen vastaisesti
- muut sellaisia riskejä aiheuttavat toimintatavat, joita valmistaja ei voi poistaa.

A.7 Riskit, joita ei voi poistaa

Laitteen käyttöön liittyy vaaroja, joita ei ole voitu täysin poistaa suunnittelun keinoin tai sopivien suojusten avulla. Tässä käsikirjassa kuitenkin varoitetaan käyttäjää näistä vaaroista esittämällä tarkasti millaisia henkilönsuojaimia käyttäjien tulee käyttää. Vaarojen välttämiseksi jätä riittävästi vapaata tilaa yksikköä asentaessasi.

Vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ympäröivät alueet on aina

- pidettävä vapaina esteistä (tikkaat, työkalut, säiliöt, laatikot jne.)
- pidettävä puhtaina ja kuivina
- pidettävä hyvin valaistuin.

Ohjeiden täydellistämiseksi seuraavaan on koottu laitteen käyttöön jäljelle jäävät riskit. Mainittuja toimintatapoja on pidettävä väärinä, ja ne ovat siis ankarasti kiellettyjä.

Jäännösriskit	Vaaratilanteen kuvaus
Liukastuminen tai kaatuminen	Käyttäjä voi liukastua lattialla olevan veden, minkä tahansa nesteen tai lian vuoksi.
Takertuminen, kiinnitarttuminen tai puristuminen	Käyttäjä tai joku muu voi tarttua käyttölaitteeseen tai joutua sen vetämäksi laitteen toiminnan aikana virheellisen toimenpiteen johdosta, kuten - käden työntäminen laitteen sisään juuttuneen korin siirtämistä varten pysäyttämättä laitetta ensin hätäpysäytyskytkimellä - korien kuljetusjärjestelmän käsittely pysäyttämättä laitetta ensin hätäpysäytyskytkimellä. Vääränlaisen, irrallisia osia sisältävän vaatetuksen käyttäminen (esim. kaulaketjut, liinat, huivit, solmiot jne.) tai sitomattomat pitkät hiukset, jotka saattavat tarttua liikkuviin osiin.
Palovammat ja hankaumat (esim. vastukset, kylmät vuodat, jäähdytyspiirin lamellit ja putket)	Käyttäjä koskettaa tarkoituksella tai vahingossa laitteen sisäisiä osia ilman suojakäsineitä.
Pistohaavat	Käyttäjä koskettaa tarkoituksella tai vahingossa teräviä reunoja laitteen puhdistamisen aikana ilman suojakäsineitä.
Palovammat	Käyttäjä koskettaa tarkoituksella tai vahingossa joitakin laitteen sisäosia tai ulostulevia astioita ilman suojakäsineitä tai antamatta niiden jäähtyä.
Hengenvaarallinen sähköisku	Kosketus sähköosiin huoltotöiden aikana, kun virtaa ei ole katkaistu sähkötaulusta
Putoaminen	Käyttäjä tekee toimenpiteitä laitteelle nousten huonolle jalustalle (esim. askelmat tai tikkaat) tai kiipeää laitteen päälle.
Puristuminen tai loukkaantuminen	Erikoishenkilöstö ei mahdollisesti kiinnitä ohjauspaneelia oikein avatessaan teknisen tilan. Paneeli voi sulkeutua äkillisesti.
Puristuminen tai leikkautuminen	Mahdollinen yläraajojen loukkaantumisvaara suojakuvun sulkemisen aikana.
Kuormien kaatuminen	Laitteen tai pakkauksen siirtämisen aikana käytetään sopimattomia nostolaitteita, tai välineitä tai kuorma ei ole tasapainossa.
Kemikaalivaarat	Kemikaalikosketus (esim. pesuaine, huuhteluaine, kalkinpoistoaine jne.) ilman sopivia suojavarusteita. Lue aina käyttämäsi tuotteen käyttöturvallisuustiedotteet ja etiketit.
Yläraajojen leikkautuminen	Laitteen normaalin toiminnan käyttäjä saattaa yhtäkkiä tahallisesti sulkea ove/etupaneelit (mallikohtainen, laitteen tyyppistä riippuen).

A.8 Vesiliitäntä

- Veden käyttöpaineen tulee olla välillä (minimi ja maksimi):
 - 2 bar [200 kPa] ja 5 bar [500 kPa] laitteille, joissa ei ole huuhtelupumppua
- Varmista ennen koneen ensimmäistä käyttöä ja sen aikana, että siinä ei näy veden vuotoja.

A.9 Sähköliitäntä

- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain huoltopalvelu tai joka tapauksessa pätevä henkilökunta.

A.10 Laitteen puhdistaminen

- Älä koske laitteeseen märin käsin tai kun olet paljain jaloin.
- Käytä turvaporaita, kun joudut korjaamaan korkeita koneita.
- Ennen minkään puhdistustoimenpiteen aloittamista laite on asetettava turvalliseen tilaan.
- Noudata säännöllistä ja erikoishuoltoa varten määritettyjä tehtäviä. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaroja henkilöstölle.
- Älä ruiskuta laitteeseen vettä äläkä käytä höyrypuhdistinta tai korkeapainepesuria.

A.11 Ennakoiva kunnossapito

Turvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi Electrolux Professional SpA: n valtuutettujen huoltoteknikoiden on huollettava laite 12 kuukauden välein Electrolux Professional SpA:n huolto-oppaiden mukaisesti. Pyydä lisätietoja paikallisesta Electrolux Professional SpA:n huoltoliikkeestä.

A.12 Osat ja lisävarusteet

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja/tai varaosia. Muiden kuin alkuperäisten lisävarusteiden ja/tai varaosien käyttäminen saa valmistajan alkuperäisen takuun raukeamaan, ja laite ei ehkä tällöin enää vastaa turvastandardia.

A.13 Käyttöä ja huoltoa koskevat turvaohjeet

- Laitteen käyttöön liittyvät vaarat ovat pääasiassa mekaanisia tai lämmön ja sähkön aiheuttamia. Riskit on pyritty poistamaan ja minimoimaan mahdollisuuksien mukaan:
 - joko suoraan suunnittelun keinoin
 - tai epäsuorasti suojusten ja turvalaitteiden avulla.
- Mahdolliset häiriötilanteet ilmaistaan käyttöpaneelin näytössä.

- Huoltotoimenpiteiden aikana on olemassa kuitenkin riskejä, joita ei voida poistaa ja joita on pyrittävä välttämään erityisten toimintatapojen ja varotoimien avulla.
- Tarkastus-, puhdistus-, korjaus- ja huoltotöiden suorittaminen liikkuville osille on kielletty. Työntekijät on tehtävä tietoisiksi tästä kiellostä selkeiden varoituskilpien avulla.
- On varmistettava, että kaikkien turvalaitteiden asianmukainen toiminta ja sähkökaapeleiden eristys tarkistetaan säännöllisesti ja voittuneet osat vaihdetaan uusiin.

Mikäli laitteen käytössä ilmenee jokin huomattava häiriö (esimerkiksi oikosulku, johdon irtoaminen liittimestä, moottorin toimintahäiriö, sähköjohtojen suojaputkien kunnan heikkeneminen jne.), laitteen tavanomaiseen käyttöön määrätyn henkilön tulee toimia seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pysäytä laite välittömästi.
- Katkaise laitteen mahdollinen vedensyöttö sulkemalla hana.

A.14 Laitteen huolto

- Tarkastus- ja huoltovälit riippuvat laitteen käyttöolosuhteista ja ympäristöolosuhteista (pöly, kosteus jne.), joten täsmällisiä aikavälejä ei voida määrittää. Suositeltavaa on kuitenkin huoltaa laite huolellisesti ja säännöllisesti huoltoseisokkien minimoimiseksi.
- On suositeltavaa solmia huoltopalvelun kanssa sopimus koneen ennakoivaa ja säännöllistä kunnossapitoa varten.
- Ennen minkään huoltotoimenpiteen aloittamista laite on asetettava turvalliseen tilaan.
- Laitteen tehokkaan ja asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi on oleellisen tärkeää, että huoltotoimenpiteet tehdään säännöllisesti käsikirjan ohjeita noudattaen.

B TAKUU

B.1 Takuuehdot ja poissulkemiset

Jos tämän tuotteen ostoon sisältyy takuu, takuu annetaan paikallisten määräysten mukaisesti edellyttäen, että laitteisto on asennettu ja sitä käytetään sen käyttötarkoituksen ja laitteiston mukana toimitettujen asiakirjojen mukaisesti.

Takuu on voimassa, kun asiakas on käyttänyt vain alkuperäisiä varaosia ja suorittanut huollon Electrolux Professionalin pape- rimuodossa tai sähköisessä muodossa saataville asetetun käyttö- ja huoltodokumentaation mukaisesti.

Electrolux Professional suosittelee Electrolux Professionalin hyväksymien puhdistus-, huuhtelu- ja kalkinpoistoaineiden käyttämistä optimaalisten tulosten saamista varten ja tuotteen pitämiseksi kunnossa pitkään.

Electrolux Professionalin takuuseen eivät sisälly seuraavat:

- huoltomatkaan liittyvät kulut, kun tuote toimitetaan ja noudetaan
- asennus
- koulutus laitteen käyttöön tai toimintaan
- kulutus- ja vaihto-osien vaihto (ja/tai toimitus), elleivät syynä ole materiaalivirheet tai valmistusviat, joista on ilmoitettu yhden (1) viikon kuluessa vian ilmenemisestä
- ulkoisen johdotuksen korjaus
- valtuuttamattomien korjausten tulosten korjaaminen sekä minkä tahansa vahingon, toimintahäiriön tai tehon heikkenemisen paranteleminen, kun sen syynä ja/tai perusteena on
 - sähköjärjestelmien tehoton ja/tai epänormaali toiminta (virta, jännite tai taajuus, mukaan lukien piikit ja/tai katkot)
 - riittämätön tai katkennut virran, höyryn, ilman tai kaasun syöttö (mukaan lukien epäpuhtaudet ja/tai muut tekijät, jotka eivät vastaa kulloisenkin laitteen teknisiä vaatimuksia)
 - putkituksen osat, komponentit tai kuluvat puhdistus- tuotteet, joita valmistaja ei ole hyväksynyt

- asiakkaan huolimattomuus, väärinkäyttö, virheellinen toimintatapa ja/tai soveltuvan laitedokumentaation sisältämien käyttö- ja hoito-ohjeiden laiminlyöminen
- mukaan lukien peukaloitinta, muokkaukset ja korjaukset valtuuttamattomien ulkopuolisten osapuolten toimesta
- Muiden kuin alkuperäisten osien käyttäminen (esim.: kulutusmateriaalit, kuluvat osat tai varaosat).
- ympäristöolosuhteet, jotka aiheuttavat lämpöön liittyvää kuormitusta (esim. ylikuumenemista tai jäätymistä) tai kemiallista kuormitusta (esim. korroosiota tai hapettumista)
- tuotteen sisään tai tuotteeseen liitetyt vieraat esineet
- onnettomuudet tai poikkeukselliset olosuhteet
- kuljetus ja käsittely, mukaan lukien naarmut, lovet, lohkeamiset ja/tai muut tuotteen pintaan tulleet vauriot, paitsi jos tällaisen vahingon syynä ovat materiaalivirheet tai valmistusviat ja niistä on ilmoitettu yhden (1) viikon kuluessa toimituksesta, ellei muuta ole sovittu
- tuote, jonka alkuperäinen sarjanumero on poistettu tai jota on muutettu tai joka ei ole selvästi luettavissa
- lampujen, suodattimien ja minkä tahansa kulutusosien vaihto
- lisävarusteet ja ohjelmistot, joita Electrolux Professional ei ole hyväksynyt tai määrittänyt.

Electrolux Professionalin takuu ei ole voimassa, eikä valmistaja vastaa millään tavalla vahingoista, jos tuotteeseen tai sen laiteohjelmistoon/ohjelmistoon/ohjelmointiin tehdään minkäänlaisia muutoksia.

Takuuseen eivät kuulu määräaikaishuoltoon liittyvät toimet (mukaan lukien tällöin vaadittavat osat) eikä puhdistusaineiden toimittaminen, ellei niitä ole erityisesti lisätty paikalliseen, paikallisten ehtojen ja sääntöjen alaiseen sopimukseen.

Tarkista valtuutettujen huoltopisteiden luettelo Electrolux Professionalin verkkosivustolta.

C YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

C.1 Johdanto

Koneet on varustettu sähköisillä ja/tai mekaanisilla turvalaitteilla, jotka suojaavat koneen käyttäjiä.

Käyttäjät eivät saa poistaa tai käsitellä näitä laitteita. Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat

aiheutuneet turvalaitteiden käsittelystä tai käytön laiminlyönnistä.

C.2 Mekaaniset turvallisuusominaisuudet - riskit

Koneessa ei ole teräviä reunoja eikä ulkonevia osia. Liikkuvien ja sähköisten osien suojukset on kiinnitetty kaappiin ruuveilla, ja ne estävät tahattoman koskettamisen vaarallisiin osiin.

C.3 Laitteeseen asennetut suojukset

C.3.1 Suojukset

Laitteeseen asennettuja suojuksia ovat

- kiinteät suojukset (esim. kotelot, kannet, sivupaneelit jne.), jotka on kiinnitetty laitteeseen ja/tai runkoon ruuveilla tai pikakiinnittimillä ja jotka voidaan irrottaa tai avata ainoastaan työkaluilla tai vastaavilla
- keskinäislukitut liikkuvat suojukset (ovi), jotka avataan laitteen sisäosien käsittelyä varten
- laitteen sähköjärjestelmien saranoidut luukut, jotka voidaan avata vain työkalujen avulla. Luukkujen avaaminen on kielletty laitteen ollessa kytkettynä sähköverkkoon.

C.3.2 Turvalaitteet

Laitteessa on

- laitteen sisäosien suojana olevien etupaneelien keskinäislukitukset

C.4 Laitteeseen tai sen lähelle kiinnitettävät turvallisuusmerkinnät

Kielto	Merkitys
	Liikkuvien osien öljyminen, voitelu, korjaaminen tai säätäminen on kielletty
	Turvalaitteiden irrottaminen on kielletty
	Tulipalon sammuttaminen vedellä on kielletty (sähköosissa)

Vaara	Merkitys
	Käsien puristumisvaara
	Varo, kuuma pinta
	Hengenvaarallisen sähköiskun vaara (sähköosissa jännitetietojen kanssa)

C.5 Käyttöä ja huoltoa koskevat varoitukset

Laitteen käyttöön liittyvät vaarat ovat pääasiassa mekaanisia tai lämmön ja sähkön aiheuttamia. Riskit on pyritty poistamaan ja minimoimaan mahdollisuuksien mukaan:

- joko suoraan suunnittelun keinoin
- tai epäsuorasti suojusten ja turvalaitteiden avulla.

Mahdolliset häiriötilanteet ilmaistaan käyttöpaneelin näytössä.

Huoltotoimenpiteiden aikana on olemassa kuitenkin riskejä, joita ei voida poistaa ja joita on pyrittävä välttämään erityisten toimintatapojen ja varotoimien avulla.

Tarkastus-, puhdistus-, korjaus- ja huoltotöiden suorittaminen liikkuville osille on kielletty. Työntekijät on tehtävä tietoisiksi tästä kiellosta selkeiden varoituskilpien avulla.

Laitteen tehokkaan ja asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi on oleellisen tärkeää, että huoltotoimenpiteet tehdään säännöllisesti tämän käsikirjan ohjeita noudattaen.

On varmistettava, että kaikkien turvalaitteiden asianmukainen toiminta ja sähkökaapeleiden eristys tarkistetaan säännöllisesti ja vioittuneet osat vaihdetaan uusiin.

C.6 Käytön lopettaminen

Kun koneen käyttö lopetetaan, se on suositeltavaa tehdä käyttökelvottomaksi irrottamalla virtajohdot.

D YLEISTÄ

D.1 Johdanto

Tämä käyttöopas antaa eri laitteistoja koskevia tietoja. Käyttöoppaan sisältämät tuotekuvat ovat ainoastaan esimerkkejä.

Huomaa, että käsikirjan kuvat ja kaaviot eivät ole oikeassa mittakaavassa. Ne toimivat lisäyksinä kirjoitettuihin ohjeisiin antaen lyhyen yhteenvedon, mutta eivät kuvaa laitetta tarkasti.

Laitteen asennuskaavioissa olevat numeroarvot on annettu millimetreinä ja/tai tuumina.

D.2 Tarkastukset

Laitteiden korkealaatuinen toiminta ja tehokkuus on varmistettu laboratoriotestien avulla.

Laite on toimitettaessa käyttövalmis.

Testi- ja tarkastusraportit sisältyvät laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen liitteisiin (silmämääräinen tarkastus - sähköosien tarkastus - toimintatarkastus).

D.3 Määritelmät

Seuraavassa on määritelmät tärkeimmille käsikirjassa käytetyille termeille. Lue nämä määritelmät huolellisesti ennen muiden osien lukemista.

Käyttäjä	Laitteen asennus-, säätö-, käyttö- ja huoltohenkilökunta, puhdistus- ja korjaustöitä suorittavat henkilöt sekä kuljetukseen osallistuvat henkilöt.
Valmistaja	Electrolux Professional SpA tai muu huoltoliike, jonka on valtuuttanut Electrolux Professional SpA.
Laitteen normaaliin käyttöön osallistuva henkilöstö	Käyttäjät, jotka ovat saaneet ohjeet ja koulutuksen laitteen normaaliin käyttöön liittyviin toimenpiteisiin sekä siihen liittyviin vaaroihin.
Huoltopalvelu tai pätevä henkilökunta	Valmistajan valmentama/kouluttama henkilö, joka ammatitaitonsa, kokemuksensa, erityiskoulutuksensa sekä tapaturmantorjuntamääräysten tuntemuksen perusteella pystyy arvioimaan laitteella suoritettavat toimenpiteet ja tunnistamaan ja välttämään mahdolliset vaarat. Hän on mekaniikan, sähkötekniikan ja elektrooniikka-alan jne. ammattilainen.
Vaara	Mahdollisten vammojen ja terveysvaarojen aiheuttaja.
Vaaratilanne	Mikä tahansa tilanne, jossa käyttäjä altistuu yhdelle tai useammalle vaaralle.

Riski	Mahdollisten vammojen tai terveysvaarojen todennäköisyyden ja vakavuuden yhdistelmä vaaratilanteessa.
Suojaukset	Turvatoimenpiteet, jotka sisältävät erityisten teknisten menetelmien käytön (suojukset ja turvalaitteet) käyttäjien suojaamiseksi vaaroilta.
Suojus	Laitteen osa, jota käytetään erityisellä tavalla suojauksen aikaansaamiseksi fyysisen esteen avulla.
Turvalaite	Laite (muu kuin suojus), joka poistaa vaaran tai vähentää sitä. Laitetta voidaan käyttää yksinään tai yhdessä suojuksen kanssa.
Asiakas	Henkilö, joka on ostanut laitteen ja/tai joka päättää sen käytöstä ja käyttää sitä (esimerkiksi yritys, yrittäjä tai yhtiö).
Hengenvaarallinen sähköisku	Sähkövirran vahingossa tapahtuva purkautuminen ihmiskehoon.
Hätäpysäytyslaite	Hätäpysäytukseen tarkoitettujen osien kokonaisuus: laite aktivoidaan yhdellä toimenpiteellä ja sen avulla vältetään tai minimoidaan vahingot henkilöille, omaisuudelle tai eläimille.

D.4 Koneen ja valmistajan tunnistetiedot

Kuvassa näkyy koneessa oleva merkintä tai arvokilpi:

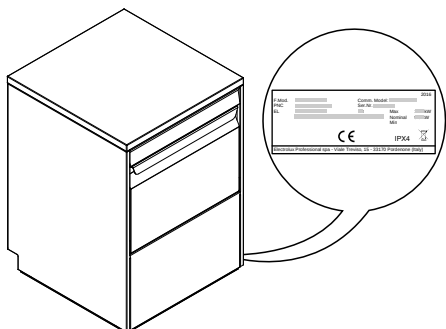
F.Mod.	_____	Comm. Model:	_____	2017
PNC	_____	Ser.Nr.	_____	
EL	_____	Max	_____ kW	
Type ref.	_____	Nominal	_____ kW	
		Min	_____ kW	

Electrolux Professional spa - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)

Tyypikilvessä on tuotteen tunnistetiedot ja tekniset tiedot. Alla luettelaa siinä olevien tietojen merkitys.

F.Mod.	laitteen valmistustehtaan kuvaus
Comm.Model	kaupallinen kuvaus
PNC	valmistuksen tuotekoodi
Ser.No.	sarjanumero
400V 3N~	syöttöjännite
230V 3 - 230V 1N	sähkön muunneltavuus (mallista riippuen)
Hz	syöttötaajuus
Max – kW	enimmäisteho
Nominal – kW	nimellisteho
IPX4	suojausluokka pölyä ja vettä vastaan
CE	CE-merkintä
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone Italia	valmistaja

Tyypikilpi on sijoitettu laitteen oikeanpuoleiseen sivupaneeliin.



VAROITUS

Älä poista, käsittele tai vahingoita laitteeseen kiinnitettyä merkintää.



TÄRKEÄÄ

Kun kone poistetaan käytöstä lopullisesti, merkintä on tuhottava.



HUOM!

Katso tiedot koneen merkinnästä ottaessasi yhteyttä valmistajaan (esim. varaosien tilaamista varten jne.).

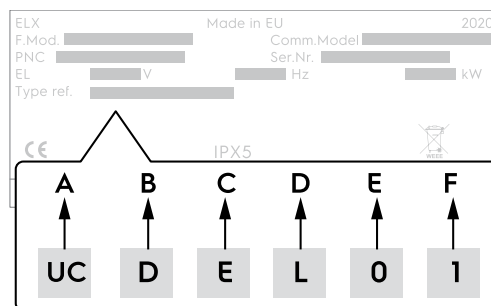
D.5 Tehtaan kuvauksen tulkitseminen

Tyypikilvessä mainittu tehtaan kuvaus tarkoittaa seuraavaa (alla muutamia esimerkkejä):

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
E	T	UC	L	1	G	1	S
Z	T	UC	L	1	G	3	U
V	T	UC	L	3	3		

(1) Merkki	E = Electrolux Professional, Z = Zanussi, V = Veetsan, M = MyPro, N = To brand.
(2) Käyttöliittymä	T= Kosketuspainike S= Kosketusnäyttö
(3) Laitteen tyyppi	UC = Tason alle asennettava
(4) Laitteen koko	L = Suuri (sisätilan korkeus = 440 mm)
(5–6–7–8) Vaihtoehdot	G = tyhjennyspumppu + pesuainepumppu + huuhteluainepumppu Huuhtelun tyyppi • Tyhjä = paine • A = ympäristöilma Jännite • 1 = 220–240 V / 1N / 50 Hz • 3 = 380–415 V / 3N / 50 Hz S = Sukopistoke U = Britannian mallit (WRAS)

D.6 Tyypin viite



Selitys

A	Laitteen tyyppi • UC = Tason alle asennettava
B	Pesukoneen tyyppi • D = Tavalliset astiat
C	Laitteen esteettinen taso • E = Perustaso
D	Huuhtelun tyyppi • L = Paine • P = Huuhtelupumppu

Selitys (jatkuu)

E	Boilerin lämmitysteho 0 = 2800 W 1 = 4500 W
F	Pistokkeen tyyppi 0 = ei pistoketta 1 = Shuko-pistoke (pistoketyyppi F) 2 = UK-pistoke (pistoketyyppi G)

D.7 Vastuu

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista ja toimintahäiriöistä, jotka ovat aiheutuneet:

- tämän käsikirjan ohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä
- korjausten suorittamisesta sääntöjen vastaisesti ja muiden kuin varaosaluettelon sisältämien varaosien käytöstä (muiden kuin alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden asentaminen ja käyttäminen voi haitata laitteen toimintaa ja saada valmistajan alkuperäisen takuun raukeamaan)
- asiantuntemattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä
- valtuuttamattomista muutoksista tai toimenpiteistä
- puuttavasta, puutteellisesta tai riittämättömästä huollosta
- laitteen väärästä käytöstä
- ennakoimattomista poikkeustilanteista
- laitteen käytöstä asiantuntemattoman ja/tai kouluttamattoman henkilöstön toimesta
- käyttömaassa voimassa olevien työpaikkaa koskevien turvallisuus-, hygieni- ja terveysturvallisuuden noudattamatta jättämisestä.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän tai asiakkaan tekemien omavaltainen muutosten tai muunnosten vuoksi.

Työnantaja tai työpaikan vastuuhenkilö tai tekniseksi tukihenkilöksi määritetty henkilö on vastuussa työntekijöiden käyttöön annettavien, sopivien henkilösuojausten määrittämisestä ja valitsemisesta käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei millään tavoin vastaa käsikirjan sisältämistä mahdollisista epätasällisyyksistä, mikäli ne johtuvat painovirheistä tai käännösvirheistä.

Mahdolliset asennusta, käyttöä ja huoltoa koskevien ohjeiden lisäykset, jotka valmistaja katsoo tarpeelliseksi toimittaa asiakkaalle, on säilytettävä yhdessä käsikirjan kanssa, johon ne olennaisesti kuuluvat.

D.8 Tekijänoikeudet

Tämä käsikirja on tarkoitettu ainoastaan käyttäjän ohjekirjaksi ja sen saa luovuttaa kolmansille osapuolille vain Electrolux Professional SpA:n luvalla.

D.9 Käsikirjan säilyttäminen

Käsikirja on säilytettävä ehjänä koko laitteen käyttöajan aina sen lopulliseen käytöstäpoistoon saakka. Jos laite luovutetaan, myydään, vuokrataan tai annetaan leasing-käyttöön, tämän käsikirjan tulee seurata laitetta.

D.10 Käsikirjan kohderyhmä

Tämä käsikirja on tarkoitettu seuraaville henkilöille:

- Laitteen käyttäjien työnantaja ja työpaikan vastuuhenkilö.
- Laitteen normaaliin käyttöön osallistuva henkilöstö.
- pätevä henkilökunta – huoltopalvelu (katso huoltokäsikirjaa).

E LAITTEEN NORMAALI KÄYTTÖ

E.1 Laitetta käyttävän henkilöstön ominaisuudet

Asiakkaan tulee varmistaa, että laitteen normaaliin käyttöön osallistuva käyttöhenkilöstö on saanut riittävän koulutuksen ja osaa suorittaa tehtävänsä.

Toimenpiteen suorittajan täytyy:

- ovat lukeeet käsikirjan ja ymmärtäneet sen sisällön
- ovat saaneet riittävän koulutuksen ja ohjeistuksen tehtävien suorittamiseksi turvallisesti
- ovat saaneet erityiskoulutuksen laitteen asianmukaista käyttöä varten.



TÄRKEÄÄ

Asiakkaan tulee varmistaa, että oma henkilöstö on ymmärtänyt annetut ohjeet ja erityisesti laitteen käyttöön liittyvää turvallisuutta ja työhygieniää koskevat asiat.

E.2 Laitteen käyttöä koskevat perusvaatimukset

- Laitteen erityiskäyttömenetelmien tuntemus ja erityistä kokemusta laitteen käytöstä.
- Riittävä yleissivistys ja perustason tekninen tuntemus käsikirjan sisällön lukemiseksi ja ymmärtämiseksi – piirrosten, merkien ja kuvamerkkien oikea tulkinta mukaan lukien.
- Riittävät tekniset taidot käsikirjassa kuvatun vastuualueen mukaisten toimenpiteiden suorittamiseksi turvallisesti.
- Työhygieni- ja työturvallisuusmääräysten tuntemus.

F TEKNISET TIEDOT

F.1 Tärkeimmät tekniset ominaisuudet



HUOM!

Katso ohjeet tyyppikilven löytämiseksi kohdasta D.4 Koneen ja valmistajan tunnistetiedot.

Syöttöjännite	V	Katso tyyppikilpeä
muunnettavissa		
Taajuus	Hz	Katso tyyppikilpeä
Kokonaisteho, enintään	kW	Katso tyyppikilpeä
Nimellisteho	kW	Katso tyyppikilpeä
Minimiteho	kW	Katso tyyppikilpeä
Virtajohto		H07RN-F

Veden syöttöpaine	kPa [bar]	2 bar [200 kPa] 5 bar [500 kPa]
Veden syöttölämpötila:	°C	> 50
Huuhdelujakson veden kulutus	l	2 - 2.4
Kuumavesisäiliön tilavuus	l	5
Pesualtaan tilavuus	l	20
Syöttöveden kovuus, mallit ilman sisäistä vedenpehmentintä	°f/°d/°e	maks. 14/8/10
Syöttöveden kovuus, sisäisellä vedenpehmentimellä varustetut mallit		maks. 53,4/30/35,7
Veden sähkön johtavuus, mallit ilman sisäistä vedenpehmentintä	µS/cm	<400
Veden klooripitoisuus	ppm	<20
Ekvivalentti äänenpaineen taso Leq	dB[A]	LpA:68dB-KpA:1.5dB
Suojausluokka	IP	Katso tyyppikilpeä

G TUOTTEEN KUVAUS

G.1 Yleiskuvaus

Laite soveltuu lasien, kuppien ja aterinten pesemiseen.

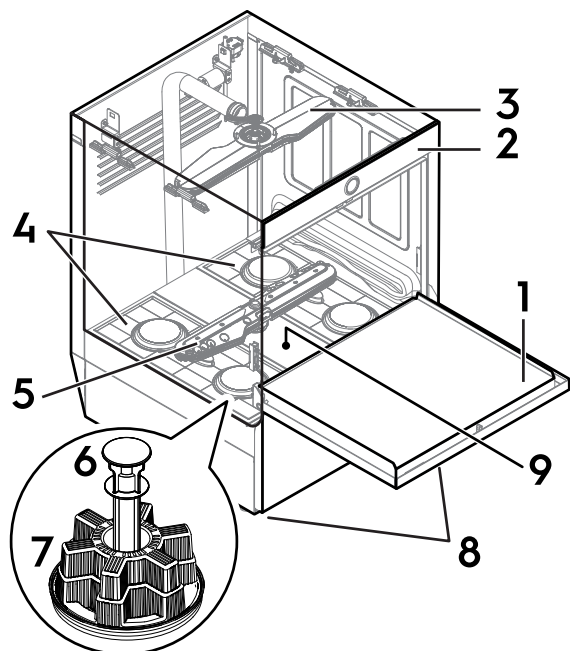
Konetta ei missään tapauksessa saa käyttää muihin tarkoituksiin tai muilla kuin tässä käsikirjassa mainituilla tavoilla.

Tämä laite on suunniteltu parantamaan työympäristöä ja kustannustehokkuutta.

Nämä laitteet on tarkoitettu ravintoloiden, ruokaloiden, ruoanvalmistuskeskusten ja suurten yhteisöjen käyttöön. Erityisvalmisteisten, erilaisilla lisätelineillä varustettavien astiakorien ansiosta laitteen käyttäminen on monipuolista ja helppoa ja pesutulos on erinomainen.

Elektroninen järjestelmä valvoo pesuprosessia koko ajan.

G.2 Laite



1	Luukku
2	Käyttöpaneeli
3	Ylempi pesu- ja huuhteluvarsi
4	Altaan suodattimet
5	Alempi pesu- ja huuhteluvarsi
6	Ylivuotorengas
7	Tyhjennyssuodatin

8 Säätojalat

9 Keskituki

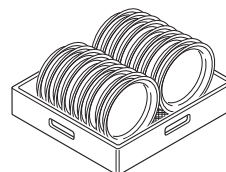
G.3 Korityypit ja täyttö



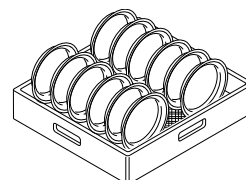
HUOM!

Kaikkia näitä koreja ei ole saatavilla kaikkiin malleihin.

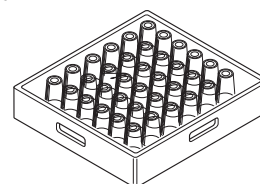
- KELTAINEN kori: 18 lautasta, enimmäisläpimitta 240 mm.



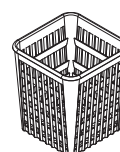
- VIHREÄ kori: 12 kulhoa, enimmäisläpimitta 240 mm.



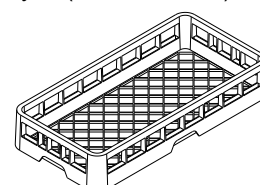
- Sininen kori laseja varten: lasit tulisi asettaa ylösalaisin.



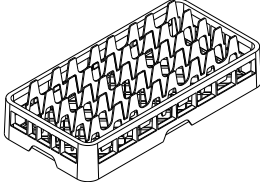
- KELTAINEN ruokailuvälinekori: sijoita esineet koreihin kahvat alaspäin.



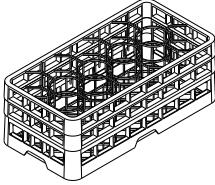
- Puolikori – yleiskäyttö (500 x 250 mm)



- Puolikori lautasille (500 x 250 mm)



- Puolikori lasille (500 x 250 mm)



Saatavissa lisävarusteena: väliseinät lasille ja kori lautasille, joiden enimmäisläpimitta on 320 mm.

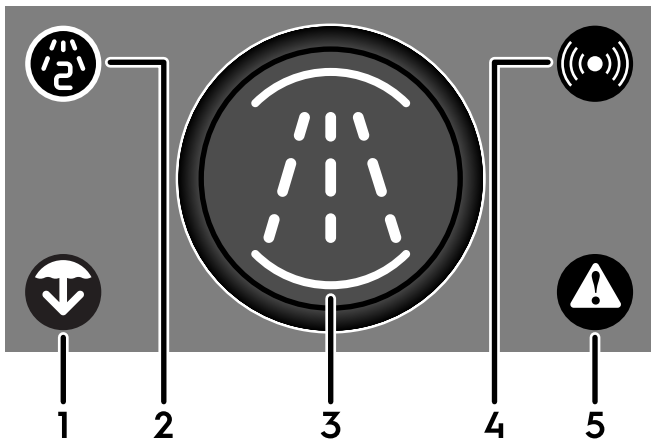


TÄRKEÄÄ

Jos käytetään vain yhdentyyppistä astiakoria, on suositeltavaa käyttää VIHREÄÄ koria.

H KÄYTTÖPANEELIN KUVAUS

H.1 Käyttöpaneeli



1	Tyhjennyksen/itsepuhdistuksen kuvake
2	Toissijaisen pesujakson kuvake
3	Ohjauspainike
4	Liitettävyyden kuvake
5	Varoitus-/hälytyskuvake

H.2 Perushallintalaitteet

H.2.1 Tyhjennyksen/itsepuhdistuksen kuvake



TÄRKEÄÄ

Poista ylivuoto ennen tyhjennys-/itsepuhdistusjakson käynnistämistä.

Kuvake  syttyy palamaan valkoisena, kun tyhjennys-/itsepuhdistusjakso aktivoidaan.

Kun laite on käyttövalmis, paina ohjauspainiketta  lyhyesti tyhjennys-/itsepuhdistusjakson käynnistämiseksi.



HUOM!

Oletusasetuksena on, että laite käynnistää tyhjennys-/itsepuhdistusjakson sammutuksen yhteydessä.

Kuvakkeen tila

Kuvake vilkkuu keltaisena. ¹	Laite ehdottaa, että suoritat tyhjennys-/itsepuhdistusjakson (käytettävissä pian).
Kuvake palaa valkoisena.	Tyhjennys-/itsepuhdistusjakso on toiminnassa.

1. Tämä ei ole pakollista. Jos käyttäjä ei käynnistä tyhjennys-/itsepuhdistusjaksoa, kuvake lakkaa vilkkumasta jonkin ajan kuluttua.

Laitteen sammuttaminen SUORITTAMATTA tyhjennys-/itsepuhdistusjaksoa

1. Sulje luukku.
2. Kun laite on käyttövalmis, paina ohjauspainiketta  lyhyesti tyhjennys-/itsepuhdistusjakson käynnistämiseksi.
Kuvake  palaa valkoisena sen vahvistamiseksi, että tyhjennys-/itsepuhdistusjakso on toiminnassa.
3. Kun jakso käynnistyy, paina ohjauspainiketta  lyhyesti tyhjennys-/itsepuhdistusjakson pysäyttämiseksi ja sammuta laite.

H.2.2 Toissijaisen pesujakson kuvake

Kuvake  syttyy, kun toissijaisen pesujakson käyttö sallitaan.



HUOM!

Toissijaisen pesujakson käyttö on nyt sallittu kaikissa seuraavissa pesujaksoissa.

H.2.3 Ohjauspainike

Paina ohjauspainiketta lyhyesti laitteen kytkemiseksi päälle. Laitteesta kuuluu äänimerkki.

Ohjauspainikkeen eri värit (oranssi, vihreä, vaaleansininen ja violetti) osoittavat laitteen eri tilat.

Ohjauspainikkeen värit

Ohjauspainike on kytketty pois päältä.	Laite on kytketty pois päältä.
Ohjauspainike on kytketty pois päältä, ja varoitus-/hälytyskuvake palaa punaisena.	Laite on varoitus- tai hälytystilassa. Katso ohjeet ongelman poistamiseen kohdasta P.1 <i>Toimintahäiriön tiedot</i> .
Ohjauspainike palaa oranssina. ¹	Laite on päällä ja lämmitystilassa. Lämmitys on tila, jossa laite täyttää vettä pesualtaaseen ja kuumavesisäiliöön.
Ohjauspainike vilkkuu oranssina.	Luukku avataan lämmityksen aikana.
Ohjauspainike vilkkuu sykäyksittäin oranssina.	Tässä tilassa laite pysäyttää veden täytön ja jatkaa lämmitysvaihetta. ²
Ohjauspainike palaa vihreänä.	Laite on käyttövalmis.
Ohjauspainike palaa vaaleansinisenä.	Pesujakso on käynnissä.
Ohjauspainike vilkkuu vaaleansinisenä.	Luukku avataan pesujakson aikana.

Ohjauspainikkeen värit (jatkuu)

Ohjauspainike vilkkuu vihreänä.	Pesujakso on päättynyt.
Ohjauspainike palaa violettina.	Pesuaineen annostelija manuaalinen aktivoiti.

1. Ohjauspainike palaa oranssina koko täyttövaiheen ajan.
2. Tällöin on mahdollista pestä, mutta alhaisella pesuteholla.

H.2.4 Liitettävyyden kuvake

Kuvake  syttyy osoittamaan, että laite on kytketty älypuhelinsovellukseen tai pilviympäristöön.

Kuvakkeen tilojen värit

Kuvake palaa vaaleansinisenä.	Älypuhelinsovellus "OnE Connected" ja laite ovat muodostaneet Bluetooth-yhteyden.
Kuvake vilkkuu valkoisena.	Älypuhelinsovellus "OnE Connected" ja laite ovat muodostamassa etäyhteyttä pilvipalveluun (käytettävissä pian).
Kuvake on valkoinen.	Etäyhteys pilvipalveluun on aktiivinen (käytettävissä pian).  HUOM! Etäyhteyden aktivoimiseksi on painettava "ohjauspainiketta" yhteyden hyväksymistä varten.

H.2.5 Varoitus-/hälytyskuvake

Kuvake  syttyy, kun järjestelmässä ilmenee jokin ongelma. Laitteesta kuuluu äänimerkki.

Kuvakkeen tilojen värit

Kuvake palaa tummankeltaisena.	Varoituskuvake. Vika ei estä laitteen toimintaa. Käyttäjä voi jatkaa laitteen käyttöä.
Kuvake vilkkuu punaisena äänimerkin soidessa. Muutaman sekunnin kuluttua kuvake jää palamaan.	Hälytyskuvake. Vika estää laitteen toiminnan. Käyttäjän on sammutettava laite ja otettava yhteyttä huoltoliikkeeseen.



HUOM!

Avaa älypuhelinsovellus "OnE Connected", paina Hälytykset-välilehteä, jotta näet varoitus- ja hälytysilmoitukset (katso kohta P.1 Toimintahäiriön tiedot).

I "ONE CONNECTED" -ÄLYPUHELINSOVELLUS

I.1 Johdanto



TÄRKEÄÄ

Älypuhelimien vähimmäisvaatimukset sovelluksen asentamista varten.

- Android-käyttöjärjestelmä:
 - 8.0 Oreo
- Apple-käyttöjärjestelmä:
 - iOS 16.4
- Internet-yhteys käytettävissä.

Laitteen kaikkien toimintojen käyttämiseksi on välttämätöntä ladata ja asentaa älylaitteeseen "OnE Connected"-sovellus, joka on saatavilla Google Play- ja Apple Store -kaupoista.

Kun alustava yhteys on otettu tekniseen osastoon tai laitteen asennuksen lopussa saat sähköpostillasi osoitteesta "One-Connected" kutsun, jossa on linkki rekisteröitymisen suorittamiseksi loppuun ja toiminnon käyttämiseksi ensimmäistä kertaa.

Lue sähköpostiviesti ja napsauta siinä olevaa linkkiä suoraan älypuhelimestasi.

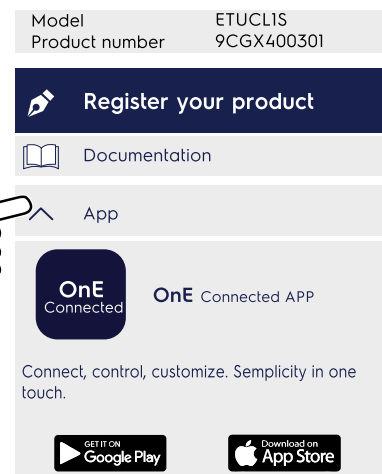
Älypuhelinsovellusta käyttämällä saat mm. seuraavat hyödylliset tiedot:

- laitteen tehdaskoodi,
- laitteen sarjanumero,
- laitteen tila ("reaaliaikainen tila"),
- laitteen pesujaksot,
- laiteohjelmiston etäpäivitys,
- laitteen hälytykset ja varoitukset,
- laitteen parametriasetykset,
- pesuaineiden täyttämisohteet.

I.2 "OnE Connected"-sovelluksen lataaminen

QR-koodilla

1. Kuvaa älypuhelimien kameralla QR code, joka on pikaoppaan kannessa tai alemmassa etupaneelissa, ja laajenna **Sovellus**-välilehti.



2. Lataa ja asenna "OnE Connected" -sovellus.



TÄRKEÄÄ

Muista käyttää oikeata linkkiä, joka vastaa älypuhelimesi käyttöjärjestelmää.

Suoraan Google Play- tai App Store -kaupasta

1. Etsi, lataa ja asenna "OnE Connected" -sovellus Play Store- tai App Store -kaupasta.

I.3 Rekisteröityminen OnE Connected -portaaliin



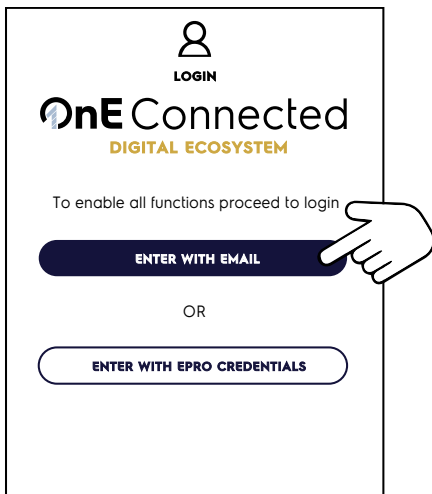
TÄRKEÄÄ

Salli älypuhelimestasi **Bluetoothin** ja **geopai-**
kannuksen käyttö ja kytke laite toimintaan.

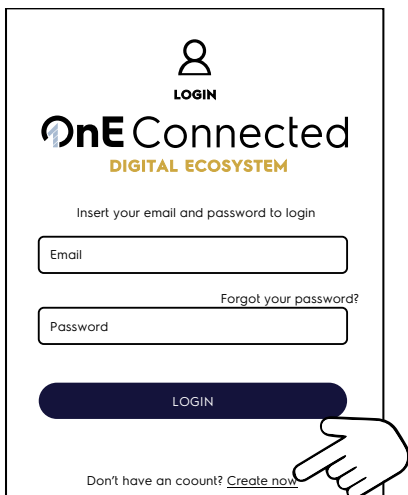
1. Avaa sovellus asennuksen jälkeen koskettamalla "OnE Connected" -kuvaketta.



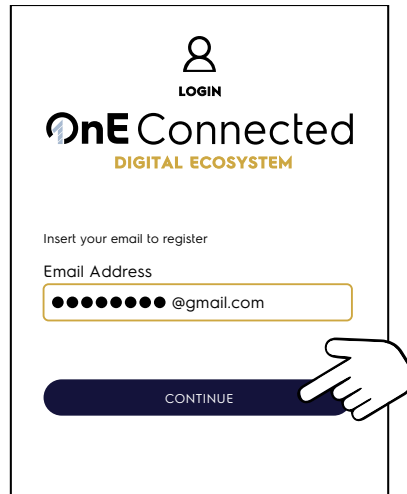
2. Kosketa "ENTER WITH EMAIL" (KIRJAUDU SÄHKÖ-
POSTILLA) -painiketta.



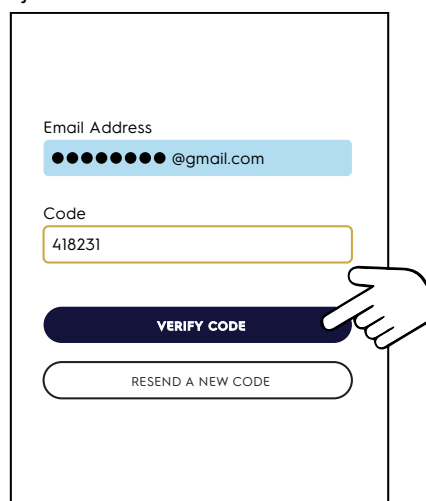
3. Luo uusi tili OnE Connected -sovellusta varten koskettamalla hyperlinkkiä.



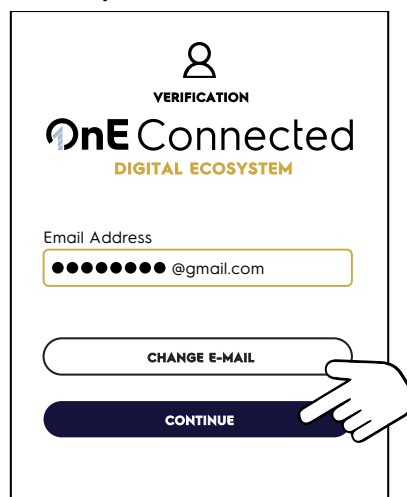
4. Aloita rekisteröityminen syöttämällä sähköpostiosoitteesi.



5. Muutaman minuutin kuluttua saat uuden viestin Microsof-
tilta Electrolux Professionalin puolesta uuden viestin,
jossa on 6-numeroinen koodi.
Syötä koodi ja vahvista se.



6. Sähköpostitili on nyt todennettu.



7. Kosketa "Jatka"-painiketta salasanan asettamista varten.



HUOM!

Uudessa salasanassa tulee olla 8–16 seuraavien sääntöjen mukaista merkkiä:

- pieni kirjain,
- iso kirjain,
- numeroita (0–9),
- yksi tai useampi seuraavista symboleista: @ # \$ % " & * _ + = [] \ . ' ; ? / ~ () .

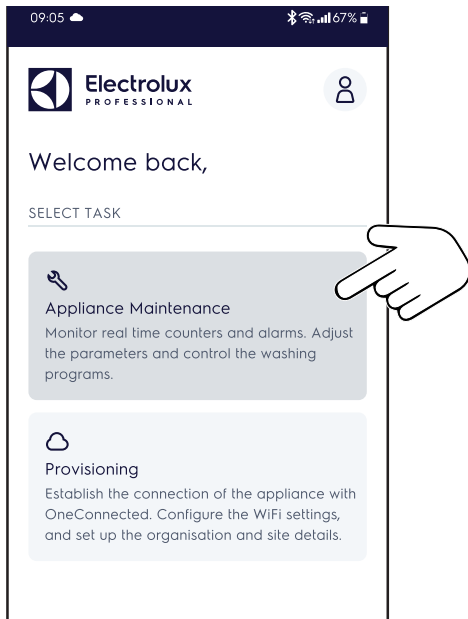
8. Viimeistele tilin luominen syöttämällä etu- ja sukunimesi sekä matkapuhelinnumerosi.

9. Profiilin luomisen lopussa näkyviin tulee viesti, joka kehoittaa sallimaan Bluetoothin ja geopaikannuksen käytön ennen jatkamista.

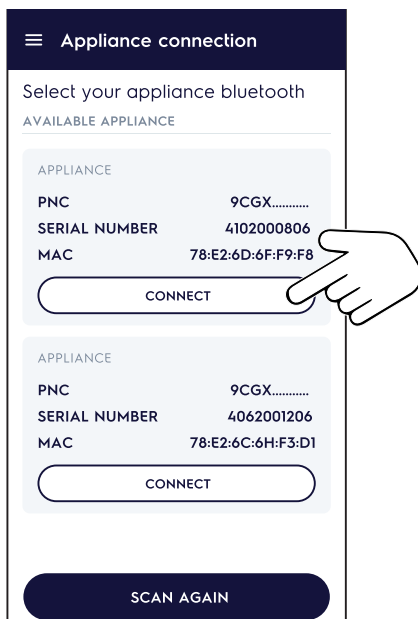
10. Hyväksy kaikki "OnE Connected"-sovelluksen lupapyyntöt (Bluetooth ja geopaikannus).

11. Muutaman sekunnin kuluttua näyttöön ilmestyy sovelluksen "TERVETULOA-SIVU".

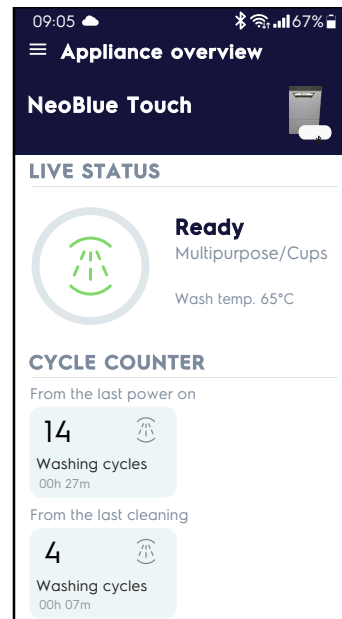
Yhdistä laite **OnE Connected** -sovellukseen valitsemalla "Appliance Maintenance".



12. Etsi oikea laite luettelosta ja kosketa "CONNECT"-painiketta.



13. Kun laitepari on muodostettu, **OnE Connected** -sovellus näyttää laitteen nykyisen tilan "Appliance overview" -valikossa ja kuvake  syttyy ohjauspaneelissa (katso kappale H.2 *Perushallintalaitteet*).



I.4 Kirjautuminen "OnE Connected" -sovellukseen rekisteröitymisen jälkeen



TÄRKEÄÄ

Salli älypuhelimestasi **Bluetoothin**  ja **geopai-**
kannuksen  käyttö ja kytke laite toimintaan.

1. Paina sovelluksen avaamiseksi kuvaketta "**OnE Connected**".



2. Katso vaiheet 11.–13. kappaleesta I.3 *Rekisteröityminen OnE Connected -portaaliin* laitteen yhdistämiseksi.

J LAITEOHJELMISTON ETÄPÄIVITYS

J.1 Laiteohjelmiston päivityksen saatavuus



TÄRKEÄÄ

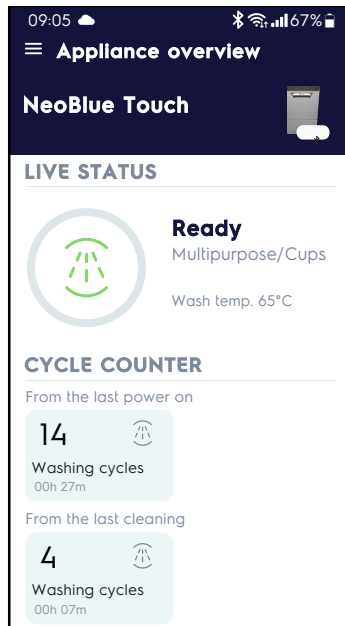
Tämän toimenpiteen aikana näytössä näkyy useita ponnahdusikkunoita tai banneri, joissa on nämä varoitukset:

- laiteohjelmiston päivitys saatavilla;
- laitteen tulee olla valmiustilassa;
- älä katkaise laitteen virta, ennen kuin päivitys on päättynyt;
- älä missään tapauksessa keskeytä päivitystä, jotta vältetään mahdolliset ongelmat;

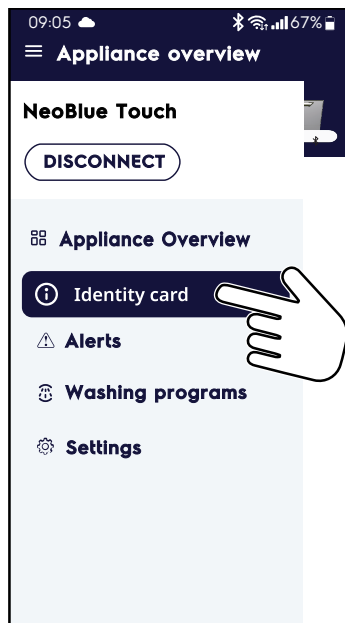
• Paina sovelluksen avaamiseksi kuvaketta "**OnE Connected**".



- Kosketa kuvaketta  päävalikon avaamiseksi. Tarkista, onko laite valmiustilassa, koskettamalla päävalikossa "Appliance Overview" -välilehteä.

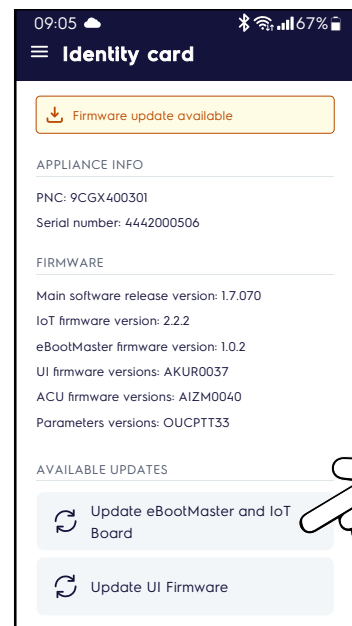


- Kosketa kuvaketta  päävalikon avaamiseksi. Kosketa päävalikossa "Identity card" -välilehteä.

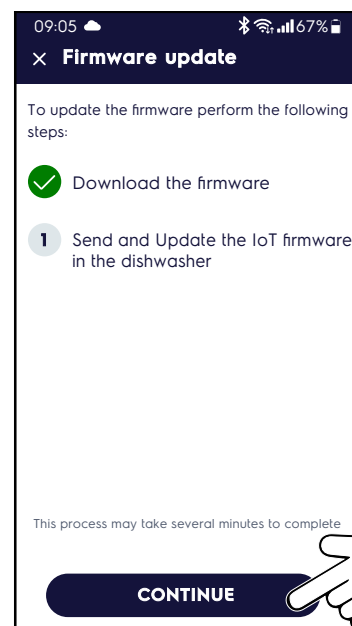


- Älypuhelimien näytössä näytetään:
 - laiteohjelmistopäivityksen saatavuus;
 - laitteen tuotenumero ja sarjanumero;
 - laiteohjelmiston tiedot.

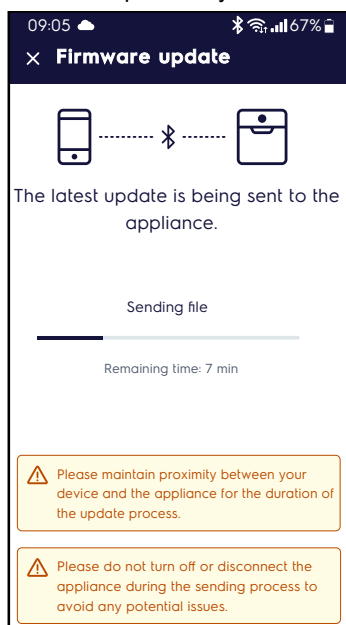
- Päivitä "eBootMaster and IoT Board" koskettamalla ensimmäistä painiketta.



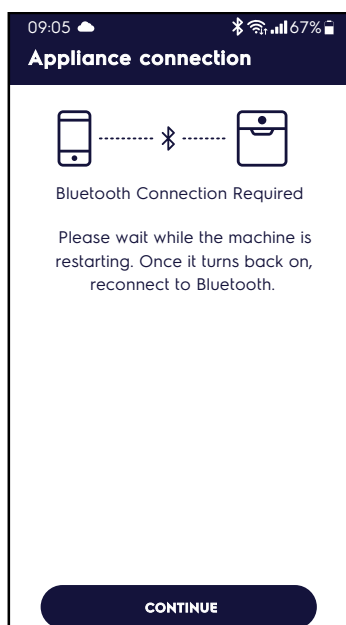
- Näyttöön ilmestyy varoitusponnahdusikkuna varmistamaan, että laite on asetettu valmiustilaan ennen päivityksen aloittamista. Aloita päivitys koskettamalla "CONTINUE"-painiketta.



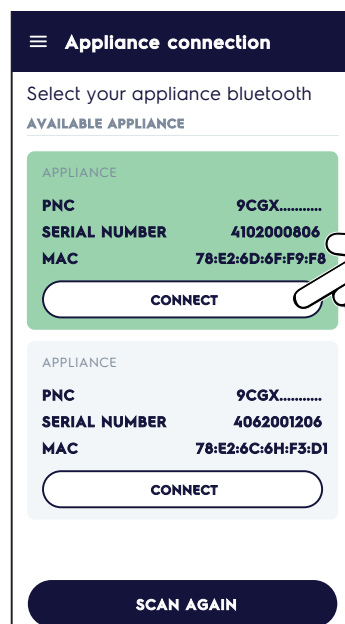
- Näyttöön ilmestyy laiteohjelmiston päivityksen lähtölas-kenta, ja animoitu vaakapalkki näyttää sen tilan.



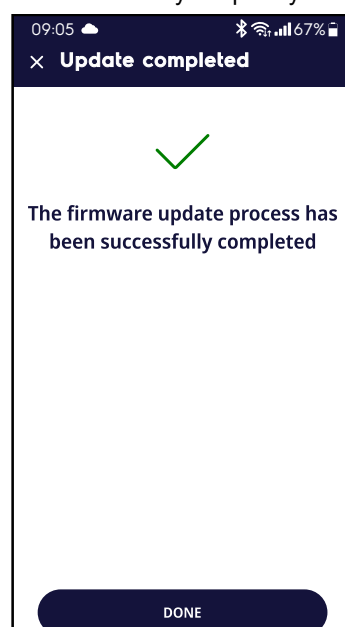
- Kun päivitys on päättynyt, laite sammuu ja käynnistyy uudelleen automaattisesti ja OnE Connected -sovellus palaa yhteyden muodostamisvaiheeseen.



- Yhdistä laite uudelleen sovellukseen päivityksen tuloksen vahvistamista varten. Värillinen muoto osoittaa päivitetyn laitteen.



- OnE Connected -sovellus näyttää päivityksen tuloksen.



TÄRKEÄÄ
Päivitä UI (käyttöliittymä) -laiteohjelmisto tois-tamalla edellä olevat vaiheet.

K PESUAINEIDEN TÄYTTÄMISOHJEET

K.1 Pesuaineen annostelijan aktivointi



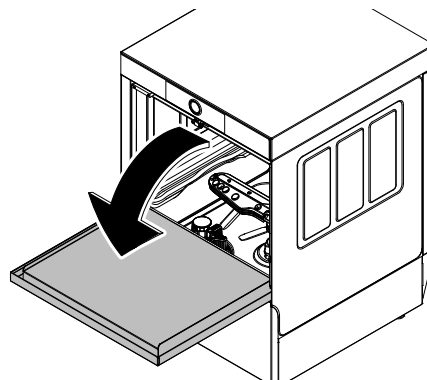
HUOM!

Kun pesuainesäiliöt vaihdetaan, niiden manuaali-nen aktivointi voi olla tarpeen letkujen täyttämiseksi ja ilman poistamiseksi.

K.1.1 Manuaalinen aktivointi ohjauspaneelistä

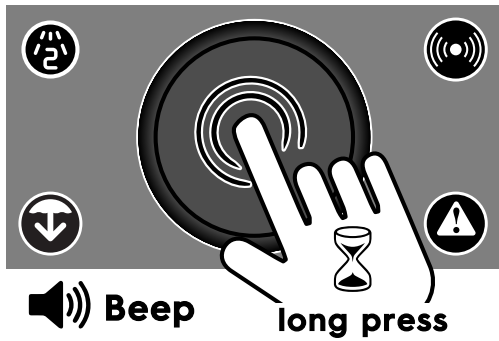
- Paina ohjauspainiketta lyhyesti laitteen kytkemiseksi päälle.
- Jos tarpeen, odota lämmitysvaiheen päättymistä (ohjaus-painike palaa oranssina).

- Kun ohjauspainike palaa vihreänä (laite on käyttövalmis), avaa luukku.



- Paina ohjauspainiketta pitkään.

5. Laitteesta kuuluu äänimerkki kummanakin annostelijan aktivointia koskevan pyynnön vahvistamiseksi.



TÄRKEÄÄ

Ohjauspainike palaa violettina, kunnes pesuaineen annostelijoiden aktivointi päättyy.

Kun pesuaineen annostelijoiden aktivointi on päättynyt, ohjauspainike muuttuu jälleen vihreäksi.

6. Voit peruuttaa nykyisen pyynnön koskettamalla ohjauspainiketta lyhyesti.
7. Jos pesuaineetkut eivät täyty riittävän täyteen, toista vaiheet 3–5 pesuaineen annostelijoiden aktivoimiseksi uudelleen.

K.1.2 Aktivointi “OnE Connected“-sovelluksella



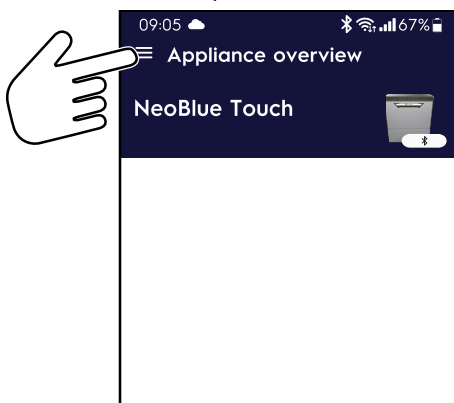
HUOM!

Täyttövaihe voidaan aktivoida “OnE Connected“-sovelluksella vasta sitten, kun laite on käyttövalmis.

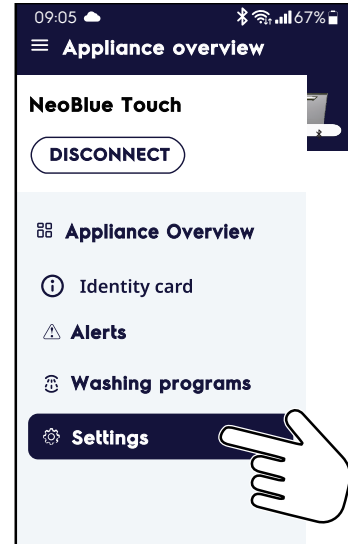
1. Paina sovelluksen avaamiseksi kuvaketta “OnE Connected”.



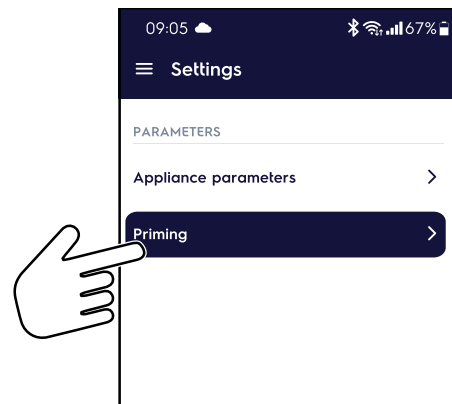
2. Kosketa kuvaketta päävalikon avaamiseksi.



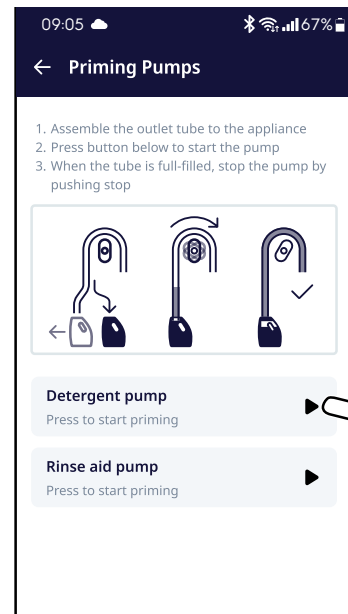
3. Paina päävalikosta välilehteä “Settings (Asetukset)”.



4. Paina valikosta “Settings (Asetukset)” välilehteä “Priming (Täyttäminen)”.



5. Paina pesuaine- tai huuhteluainepumpun aktivoimiseksi vastaavaa käynnistyskuvaketta



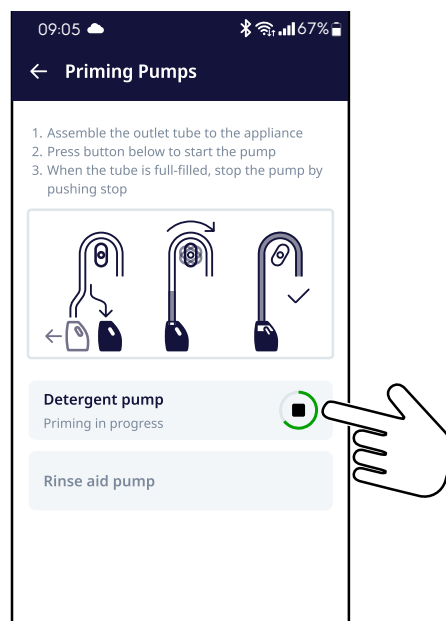
6. Edistymisen osoittava merkki alkaa pyöriä ja laitteesta kuuluu äänimerkki osoitukseksi toiminnon käynnistymisestä.



HUOM!

Näyttöön ilmestyy ponnahdusikkuna, joka vahvistaa toiminnon suorittamisen.

7. Jos haluat keskeyttää toimenpiteen, paina kuvaketta .



L KÄYTTÖ

L.1 Käyttöönotto



TÄRKEÄÄ

Suorita laitteen asentamisen jälkeen alkuvaiheessa muutama jakso ilman astioita, jotta altaaseen ja putkiin mahdollisesti jäänyt teollinen rasva huuhtoutuu pois.

Perustoiminnot

- Avaa vesihana.
- Kytke laite sähköverkkoon.
- Avaa luukku ja tarkista, että kaikki osat ovat oikeilla paikoillaan (katso kohtaa M.3 *Käytön päättäminen*):
 - pesualtaan tyhjennyssuodatin
 - ylivuototulppa
 - altaan suodattimet
 - pesu- ja huuhteluvärit.
- Paina ohjauspainiketta lyhyesti laitteen kytkemiseksi päälle. Laitteesta kuuluu äänimerkki.
- Ohjauspainikkeen eri värit (oranssi, vihreä ja vaaleansininen) osoittavat laitteen eri tilat.

Ohjauspainikkeen värit



Ohjauspainike on kytketty pois päältä.	Laite on kytketty pois päältä.
Ohjauspainike on kytketty pois päältä, ja varoitus-/hälytyskuvake palaa punaisena.	Laite on varoitus- tai hälytystilassa. Katso ohjeet ongelman poistamiseen kohdasta P.1 <i>Toimintahäiriön tiedot</i> .
Ohjauspainike palaa oranssina. ¹	Laite on päällä ja lämmitystilassa. Lämmitys on tila, jossa laite täyttää vettä pesualtaaseen ja kuumavesisäiliöön.
Ohjauspainike vilkkuu oranssina.	Luukku avataan lämmityksen aikana.
Ohjauspainike vilkkuu sykäyksittäin oranssina.	Tässä tilassa laite pysäyttää veden täytön ja jatkaa lämmitysvaihetta. ²
Ohjauspainike palaa vihreänä.	Laite on käyttövalmis.
Ohjauspainike palaa vaaleansinisena.	Pesujakso on käynnissä.

Ohjauspainikkeen värit (jatkuu)

Ohjauspainike vilkkuu vaaleansinisena.	Luukku avataan pesujakson aikana.
Ohjauspainike vilkkuu vihreänä.	Pesujakso on päättynyt.
Ohjauspainike palaa violettina.	Pesuaiheen annostelija manuaalinen aktivointi.

1. Ohjauspainike palaa oranssina koko täyttövaiheen ajan.
2. Tällöin on mahdollista pestä, mutta alhaisella pesuteholla.



HUOM!

Lämpenemisvaiheen aikana voit avata älypuhelimestasi **“OnE Connected”**-sovelluksen, jotta saat tietää laitteen reaaliaikaisen tilan (katso kohtaa L.10 *Laitteen tilan tarkistaminen “OnE Connected”-sovelluksella*).

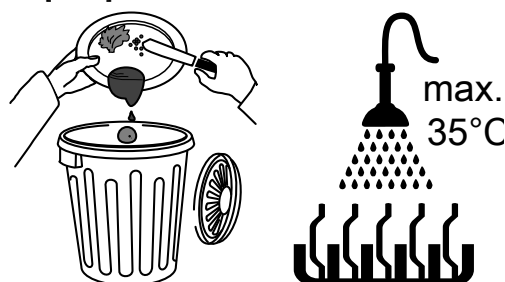
L.2 Astioiden järjestäminen koreihin

Laite sopii erityisesti ruoan valmistuksessa ja tarjoilussa käytettävien lautasten, lasien, kuppien, ruokailuvälineiden, tarjoiluastioiden ja muovisten ja/tai teräksisten astioiden sekä keraamisten ja/tai metallisten keittiövälineiden pesemiseen. Koristeltujen astioiden pesemistä ei suositella, ja hopeaa ei saa päästää kosketukseen muiden metallien kanssa.



TÄRKEÄÄ

Laite ei poista astioista palaneita ruoanjäänteitä. Astiat, joissa on kiinnipalaneita jäänteitä, tulisi puhdistaa mekaanisesti/kemiallisesti ennen niiden laittamista astianpesukoneeseen. Poista astioista ruoantähteet ja huuhtelee astiat manuaalisella käsisuihkulla kylmällä tai lämpimällä vedellä ennen kuin laitat korit koneeseen (lämpötila korkeintaan 35 °C) [95 °F].





VARO

Jos mahdollisten manuaaliseen esipesuun käytettyjen pesuaineiden jäänteitä ei poisteta, ne voivat aiheuttaa astianpesukoneen toimintahäiriön ja heikentää pesutulosta.



TÄRKEÄÄ

Tätä konetta saa käyttää vain lautasten, astioiden tms. (katso yllä) pesemiseen. Älä pese siinä eläimiä tai ruokia (esimerkiksi hedelmiä, vihanneksia, lihaa tai kalaa).

L.3 Toiminta



TÄRKEÄÄ

- Jos laite pysäytetään tai luukku avataan pitkäksi aikaa, on pestävä vähintään 3 tyhjää koriä. Siten koko laite pystyy saavuttamaan käyttölämpötilan.

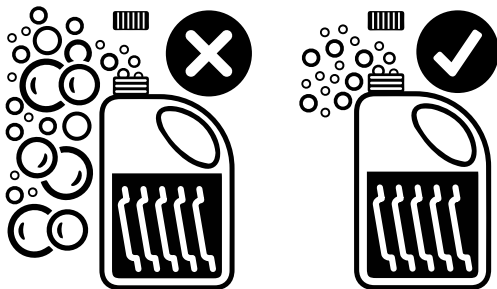
Kun ohjauspainike palaa vihreänä, laite on käyttövalmis.

- Avaa luukku.
- Työnnä sisään kori, jossa likaiset astiat ovat.
- Sulje luukku ja kosketa ohjauspainiketta pesujakson käynnistämiseksi.
Ohjauspainikkeen väri muuttuu vihreästä vaaleansiniseksi.
- Pesujakso pysäytetään painamalla ohjauspainiketta tai avaamalla luukku.
- Pesujaksoa jatketaan painamalla ohjauspainiketta uudelleen tai sulkemalla luukku. Jakso alkaa uudelleen kohdasta, johon se oli jäänyt.
- Pesujakson päätyttyä laitteesta kuuluu äänimerkki ja ohjauspainike vilkkuu vihreänä.
- Avaa luukku ja vedä puhtaat astiat sisältävä kori ulos.



VARO

“Vaahtoavien/muiden kuin erikoispesuaineiden” käyttäminen tai pesuaineiden käyttäminen muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla voi vahingoittaa astianpesukonetta ja heikentää pesutulosta.



HUOM!

Parhaan pesutehon saavuttamiseksi käytä Electrolux Professionalin suosittelemaa pesuainetta, huuhtelukirkastetta ja kalkinpoistoainetta. Avaa Electrolux Professional -sivustolla sivu “Lisävarusteet ja kulutustarvikkeet” ja siirry astianpesuvarusteiden välilehdelle tilaamaan sopivimmat pesuaineet ja varusteet.

L.4 Pesujaksot

Jakson vakioaika, veden syöttö 50°C

Pesujakso	Likaantumisen aste	Vedenkulutus huuhtelujakson aikana	Arvioitu kesto
 Intensive¹	Erittäin likainen Astiasto, jossa on kuivaa tai rasvaista likaa.	2,4 litraa	150 s
 Multipurpose/ Cups²	Normaalin likainen Lasit/kupit/astiat	2,4 litraa	100 s
 MyEco³	Hieman likainen Lasit/kupit/astiat	2,0 litraa	118 s
 Glasses/Soda¹	Hieman likainen Lasit	2,4 litraa	91 s
 Fast¹ Nopea pesujakso.	Vain hieman likainen Juuri käytetty astiasto.	2,4 litraa	50 s

- Vain erikoishenkilöstö saa muuttaa pesujakson lämpötilan ja keston parametreja.
- Tämä pesujakso on yleensä yhdistetty ohjauspainikkeeseen.
- Tämä pesujakso on yleensä kytkettynä toissijaiseen jaksoon.



HUOM!

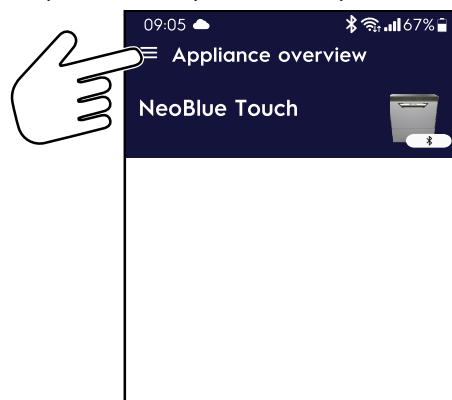
Laite pidentää jakson kestoja, jos kuumavesisäiliön vesi ei ole saavuttanut oikean huuhtelun minimilämpötilaa.

L.5 Pesujaksojen tietojen näyttäminen

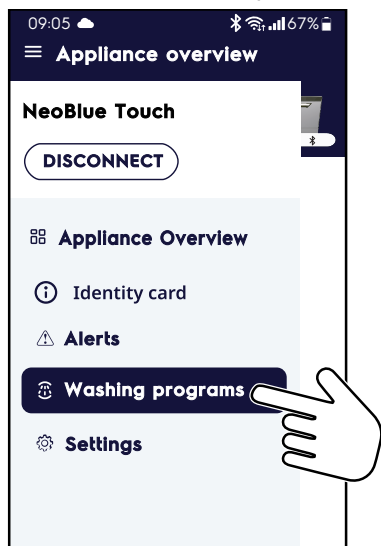
- Paina sovelluksen avaamiseksi kuvaketta “OnE Connected”.



- Paina pääikkunasta painiketta  päävalikon avaamiseksi.

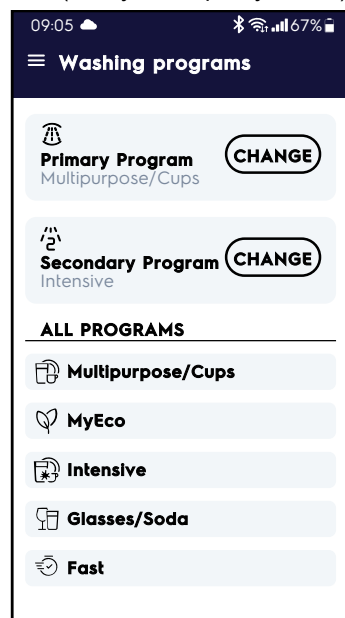


3. Kosketa välilehteä  "Washing programs", niin saat esiin luettelon valittavissa olevista pesuohjelmista.

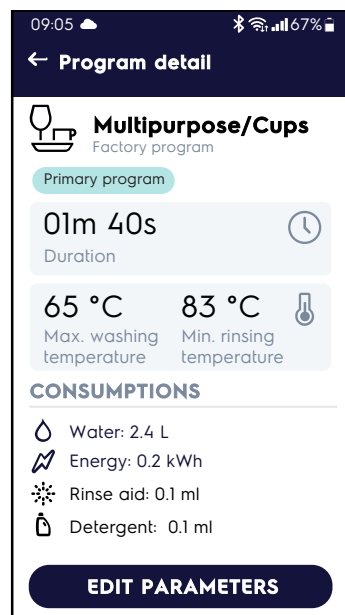


4. Aktiiviset ja käytettävissä olevat pesujaksot:

-  **Multipurpose/Cups** (ensisijaisena pesujaksona).
-  **Intensive** (toissijaisena pesujaksona).



5. Paina välilehteä **Multipurpose/Cups**, niin saat esiin ohjelman tarkat tiedot.



6. Tee sama kaikille muille pesuohjelmille.

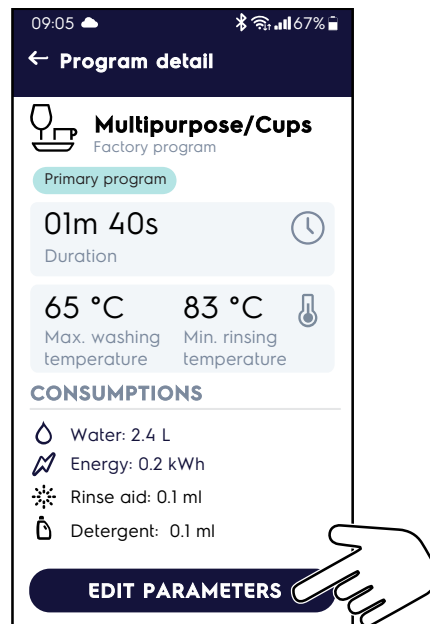
L.5.1 Pesuohjelman parametrien muokkaaminen



HUOM!

Pesuparametreja muuttamalla voit säätää kunkin pesuohjelman pesuaineen ja huuhtelukirkasteen määrää parhaan pesutuloksen saamiseksi.

- Pesuohjelmien luettelosta:
 - a. näytä ohjelman tiedot koskettamalla valitun pesuohjelman välilehteä
 - b. kosketa "EDIT PARAMETERS" -painiketta.



- Nyt voit muuttaa kyseisen ohjelman parametreja.

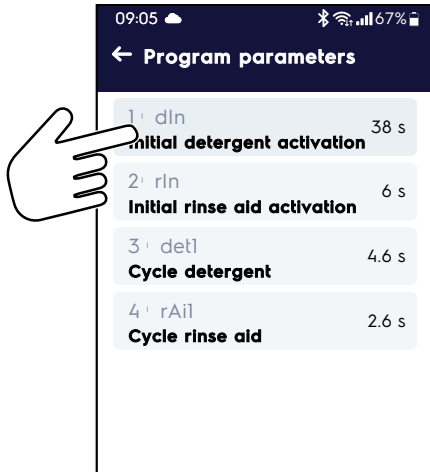


HUOM!

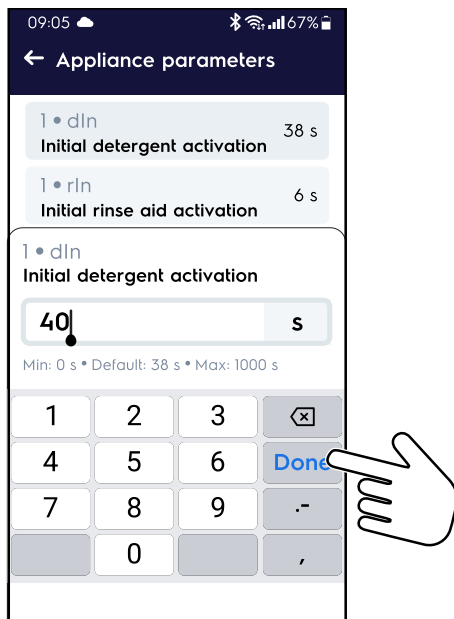
Katso luvusta L.6 *Parametrin arvon muuttaminen*, miten arvoja muokataan ja uudet arvot tallennetaan.

L.6 Parametrin arvon muuttaminen

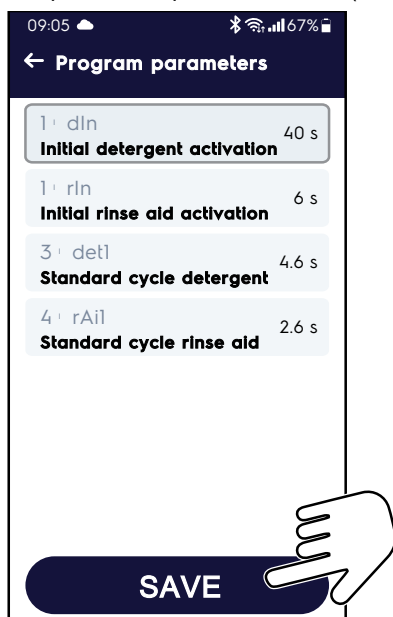
1. Etsi haluamasi parametri parametrien luettelosta ja kosketa sitä.



2. Muokkaa tehdasasetusta ja paina painiketta "Done (Valmis)".



3. Päivitetty parametri korostuu tällöin tummanharmaana rivinä. Vahvasta muutos painamalla painiketta "Save (Tallenna)".



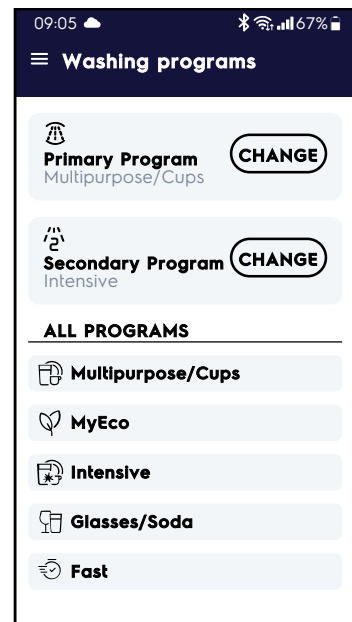
L.7 Annostelijan asetukset

Parametriluettelo

	Parametrin nimi	Parametrin kuvaus	Tehdas-asetus
1	dIn	Pesuaineen annostelijan aktiivisuuden aika altaan täyttämisen aikana.	38s
2	rIn	Huuhtelukirkasteen annostelijan aktiivisuuden aika kuumavesisäiliön täyttämisen aikana. Tämä käynnistyy altaan täyttövaiheen lopussa.	6s
3	det1	Pesuaineen annostelijan aktiivisuuden aika valitun ohjelman pesujakson aikana.	4.6s
4	rAi1	Huuhtelukirkasteen annostelijan aktiivisuuden aika valitun ohjelman huuhteluvaiheen aikana.	2.6s

L.8 Ensi- tai toissijaisen pesuohjelman vaihtaminen

- Kosketa välilehteä "Washing programs", niin luettelo valittavissa olevista pesuohjelmista tulee esiin.

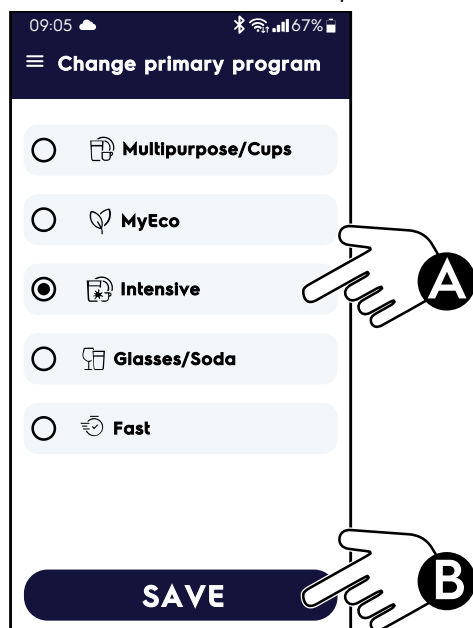


- Voit muuttaa ensisijaista ohjelmaa koskettamalla "CHANGE"-painiketta.



- Valitse uusi ohjelma kaikkien valittavissa olevien ohjelmien luettelosta.

Vahvista uusi valinta koskettamalla tallennuspainiketta.



HUOM!

Toimi samoin kohdassa "Secondary program".

L.9 Toissijaisen jakson aktivointi ja deaktivointi

Aktivointi

Laite on kytkettynä päälle.

- Avaa luukku.
- Paina ohjauspainiketta.
- Kuvake palaa sen vahvistamiseksi, että toissijainen pesujakso on nyt aktivoitu.
- Työnnä astiat sisältävä kori sisään ja käynnistä toissijainen pesujakso painamalla ohjauspainiketta.



HUOM!

Toissijaisen pesujakson käyttö on nyt sallittu kaikissa seuraavissa pesujaksoissa, vaikka laite sammutettaisiinkin.

Deaktivointi

Laite on kytkettynä päälle.

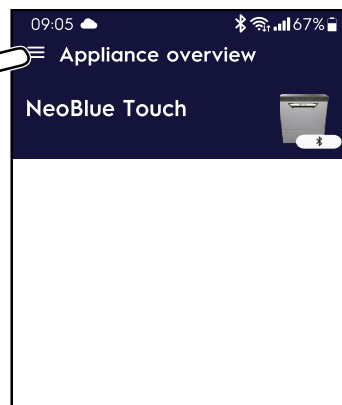
- Avaa luukku.
- Paina ohjauspainiketta.
- Kuvake ei pala sen vahvistamiseksi, että toissijainen pesujakso on nyt estettynä.
- Työnnä astiat sisältävä kori sisään ja käynnistä ensisijainen pesujakso painamalla ohjauspainiketta.

L.10 Laitteen tilan tarkistaminen "OnE Connected"-sovelluksella

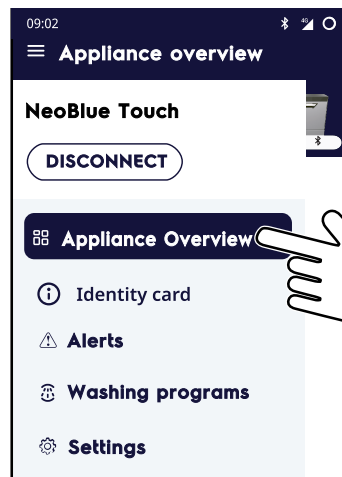
- Paina sovelluksen avaamiseksi kuvaketta "OnE Connected".



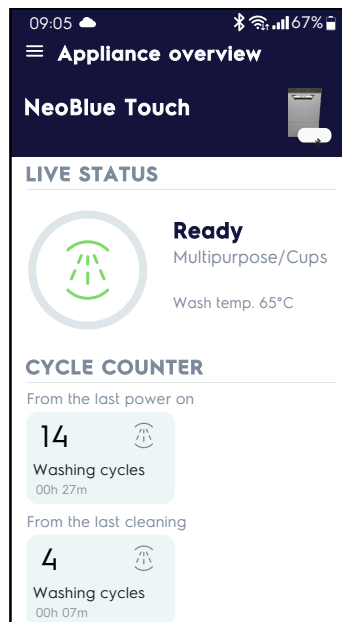
- Kosketa kuvaketta päävalikon avaamiseksi.



- Paina päävalikosta välilehteä "Appliance Overview (Laitteen yleiskuvaus)".



- Tarkista koneen "REAALIAIKAINEN TILA".



REAALIAIKAISTEN TILOJEN LUETTELO

Symboli	Laitteen tila	Lyhyt kuvaus
	Lämmitys	Laite aloittaa • veden täyttämisen- ja lämmitysvaiheen • lämmityksen jäljellä oleva aika näkyy pyörivän kuvakkeen muodossa.
	Valmis Alhainen lämpötila	Laite • pysäyttää veden täyttämisen- ja jatkaa veden lämmitysvaihetta.
	Valmis	Laite on lopettanut lämmitysvaiheen ja on nyt käyttövalmis. Laitteessa näkyvät • pesujakson nimi • pesu- ja huuhtelulämpötila • mahdolliset toimintahäiriöt.
	Pesu	Pesujakso on käynnissä. Laitteessa näkyvät • pesujakson nimi • pesualtaan lämpötila • huuhtelun lämpötila • pesujakson jäljellä oleva aika pyörivän kuvakkeen muodossa • päivitetty jaksolaskurit • mahdolliset toimintahäiriöt.

REAALIAIKAISTEN TILOJEN LUETTELO (jatkuu)

Symboli	Laitteen tila	Lyhyt kuvaus
	Pesujakson päättynyt	Pesujakson loppuminen. Laitteessa näkyvät • pesujakson nimi • päivitetty jaksolaskurit • mahdolliset toimintahäiriöt.
	Puhdistus	Tyhjennys-/itsepuhdistusjakso on toiminnassa. Laitteessa näkyvät • jakson nimi • puhdistusjakson jäljellä oleva aika pyörivän kuvakkeen muodossa • päivitetty jaksolaskurit • mahdolliset toimintahäiriöt.
	Hälytys (punainen kuvake) tai varoitus (tummankeltainen kuvake)	Laitteessa on toimintahäiriö. Laitteessa näkyvät • toimintahäiriön tila: – aktiivinen – korjattu • toimintahäiriön tyyppi: – hälytys – varoitus • Häiriökoodi ja häiriön nimi: – Hälytys estää laitteen toiminnan. – Varoitus ei estä laitteen toimintaa.

M LAITTEEN PUHDISTUS



VAROITUS

Katso “**VAROITUKSET JA TURVALLISUUSTIEDOT**”.

M.1 Huoltotiedot

Omistajan ja/tai laitteen käyttäjän on suoritettava huoltotyöt.



TÄRKEÄÄ

Takuu ei kata huonosta tai puutteellisesta huollosta johtuvia ongelmia, jotka on kuvattu jäljempänä.

M.2 Johdatus puhdistustoimiin

Saastuttavien aineiden aiheuttamien ympäristövaikutusten vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää laitteen puhdistamiseen (ulkopuoli ja tarvittaessa sisäpuoli) tuotteita, joiden biologinen hajoavuus on yli 90 %.

Käytä kädenlämpöistä vettä, tarvittaessa mietoa pesu-/puhdistusainetta ja pehmeää harjaa tai pesusientä. Jos käytät muunlaista pesuainetta, noudata tarkasti tuotteen valmistajan ohjeita ja etikettiin/käyttöturvallisuustiedotteeseen merkittyjä turvallisuusmääräyksiä.

Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.



VARO

- Älä käytä pesuun liuotinpohjaisia pesuaineita (trikloorieteeni tms.) tai hankausjauheita.
- Älä käytä puhdistamiseen teräsharjaa, teräsvillaa, kupariliinaa tai muita hankaavia tuotteita.



VAROITUS

Kemiallisia aineita käyttäessäsi noudata turvallisuusohjeita ja suositeltua annostusta, jotka näkyvät pakkauksessa. Kemiallisten tuotteiden käsittelemistä varten katso lukua A.2 *Henkilönsuojaimet*.



M.3 Käytön päättäminen

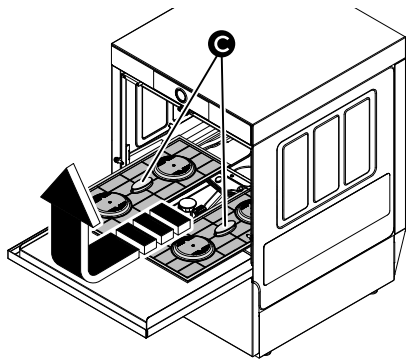


HUOM!

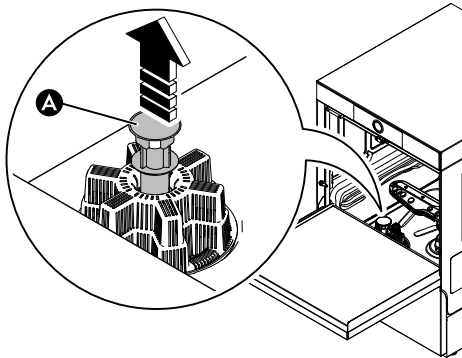
Laite on suunniteltu suorittamaan automaattisen puhdistusjakson mahdollisten jäänteiden poistamiseksi ja paremman terveyden ja hygienian takaamiseksi.

M.3.1 Tyhjennys-/itsepuhdistusjakson käynnistäminen

1. Avaa luukku ja vedä puhtaat astiat sisältävä kori ulos.
2. Poista altaan suodattimet "C" (mallista riippuen).



3. Irrota ylivuototulppa "A".



4. Sulje luukku. Kun ohjauspainike palaa vihreänä, käynnistä tyhjennys-/itsepuhdistusjakso painamalla ohjauspainiketta lyhyesti. Kuvake  palaa valkoisena sen vahvistamiseksi, että tyhjennys-/itsepuhdistusjakso on toiminnassa.
5. Muutaman minuutin kuluttua äänimerkki alkaa soida ja kuvake  ei pala puhdistusjakson päättymisen merkiksi. Laite sammuu automaattisesti.

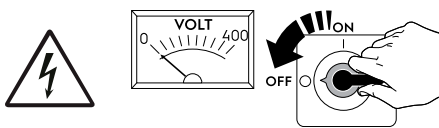
M.3.2 Pesualtaan osien puhdistaminen



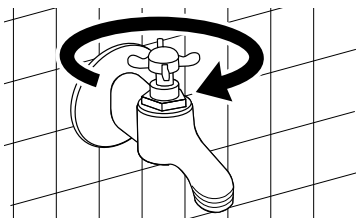
TÄRKEÄÄ

Puhdista kaikki osat huolellisesti vesisuihkulla ja neutraalilla pesuaineella, tarvittaessa käytä pehmeää harjaa tai sientä.

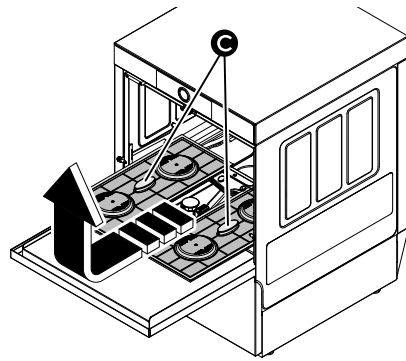
1. Kytke laite irti sähköverkosta.



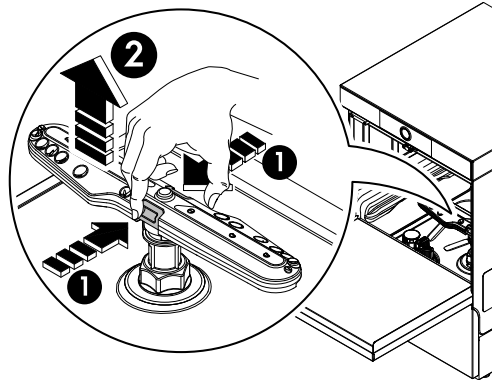
2. Sulje vesihana.



3. Poista ja puhdista altaan suodattimet "C" (mallista riippuen).



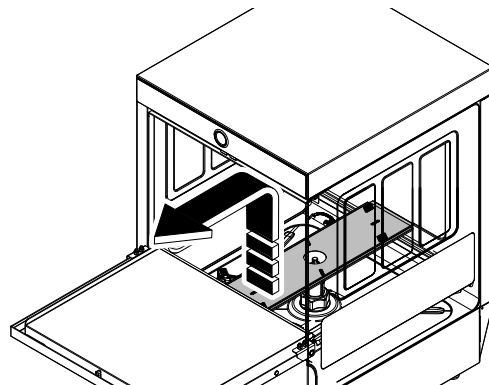
4. Poista ja puhdista ylemmät ja alemmat pesu- ja huuhteluvaret.



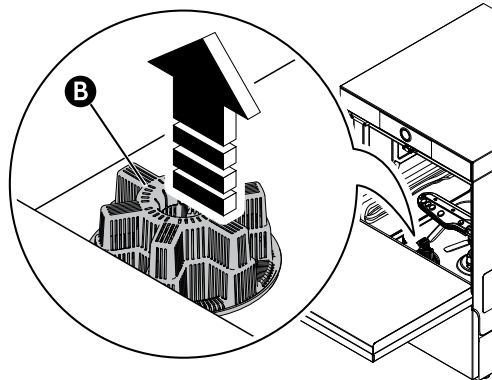
VARO

Älä puhdista suuttimien aukkoja terävillä välineillä, ne voivat vahingoittua.

5. Poista ja puhdista keskituki (mallista riippuen).



6. Irrota pesualtaan tyhjennyssuodatin "B" ja pyyhi pois mahdolliset ruokajäänteet tyhjennysjärjestelmän tukkeutuksen välttämiseksi.



7. Kun puhdistustoimenpiteet on tehty, aseta paikoilleen aikaisemmin irrottamasi osat:
 - tyhjennyssuodatin "B"
 - ylivuototulppa "A"
 - keskituki
 - ylemmät ja alemmat pesu- ja huuhteluvaret

- altaan suodattimet "C".



VARO

Kiinnitä kaikki osat kunnolla paikoilleen.

N LAITTEEN HUOLTO

N.1 Huollon säännöllisyys

Laitteen jatkuvan tehokkaan toiminnan varmistamiseksi on suositeltavaa noudattaa alla olevan taulukon mukaisia aikavälejä:

Huolto, tarkastukset ja puhdistus	Aikaväli	Vastuu
Normaali puhdistus laitteen ja ympäröivän alueen yleinen puhdistus	Päivittäin	Käyttäjä
Tavallinen puhdistus Poista kalkki pesu- ja huuhtelu-suihkuista kerran kuukaudessa etikalla.	Kuukausittain	Käyttäjä
Tavallinen puhdistus Poista kalkki pesu- ja huuhtelu-suihkuista kerran kuukaudessa kalkinpoistoaineella.	Kuukausittain	Huolto-palvelu
Mekaaniset suojukset Kunnon tarkastus; koneessa ei saa olla vääntyneitä osia, löystymiä tai puuttuvia osia	Kuukausittain	Huolto-palvelu
Tarkastus Mekaanisen osan tarkastus, koneessa ei saa olla rikkoutuneita tai vääntyneitä osia, ruuvien kireys, varoitusten, tarrojen ja kuvakkeiden kunnon tarkistus, tarvittaessa ne täytyy vaihtaa	Vuosittain	Huolto-palvelu
Laitteen rakenne Poista kalkki lämmittimestä, säiliön sisäpinnoilta ja laitteen putkistosta.	Vuosittain	Huolto-palvelu
Laitteen rakenne Huuhtelu- ja pesuaineen peristalttisen annostelijan sisäinen letku on huollettava säännöllisesti.	Vuosittain	Huolto-palvelu
Laitteen rakenne Puhdista mahdollisen energiansäästölaitteen lamellikierukka.	Vuosittain	Huolto-palvelu
Laitteen rakenne Kiristä laitteen tärkeimmät pultit (ruuvit, kiinnitysjärjestelmät jne.)	Vuosittain	Huolto-palvelu
Turvamerkinnot Turvamerkintöjen luettavuuden ja kunnon tarkastus	Vuosittain	Huolto-palvelu
Sähkötaulu Tarkasta kaikkien sähkötaulun sisälle asennettujen komponenttien kunto. Tarkasta sähkötaulun ja laitteen osien välinen kaapelointi.	Vuosittain	Huolto-palvelu

Huolto, tarkastukset ja puhdistus	Aikaväli	Vastuu
Virtajohto ja pistokkeen pistorasia Virtajohdon ja pistokkeelle käytettävän pistorasian tarkastus (tarvittaessa vaihto)	Vuosittain	Huolto-palvelu
Laitteen yleinen tarkastus Tarkasta kaikki osat, sähkölaitteet, syöpyminen, putket jne.	10 vuoden välein ¹	Huolto-palvelu

1. Laitte on suunniteltu ja valmistettu kestäväksi noin 10 vuotta. Tämän ajan kuluttua (käyttöönnotosta) laitteelle on tehtävä yleistarkastus ja huolto. Alla on joitakin esimerkkejä vaadituista tarkastuksista.

N.2 Käyttämättäoloajat

Mikäli tuote on pitkän aikaa käyttämättä, noudata seuraavia ohjeita:

- Sulje vesihana (-hanat), jos varusteena.
- Katkaise virransyöttö tai poista pistoke pistorasiasta, jos se on kytkettynä
- Tyhjennä allas (altaat) kokonaan
- Irrota suodattimet ja puhdista ne varovasti
- Tyhjennä kuumavesisäiliö kokonaan
- Tyhjennä sisäänrakennettujen annostelijoiden letkut kokonaan. Ota ne pois säiliöistä
- Puhdista huolellisesti laitteen sisäosat
- Puhdista pinnat, hankaa kaikkia ruostumattomasta teräksestä valmistettuja pintoja voimakkaasti vaseliiniöljyyn kastetulla liinalla niin, että pinnoille muodostuu suojaava kalvo.
- Jätä mahdollinen ovi tai mahdolliset laatikot raolleen, jotta ilma pääsee kiertämään laitteen sisällä eikä sinne muodostu epämiellyttäviä hajuja
- Tuuleta tilaa säännöllisesti.



TÄRKEÄÄ

Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat jään muodostumisesta laitteen putkiin.

N.3 Koneen käytöstäpoisto ja romutus

Kun tuotteen käyttöikä on lopussa, varmista että laitteisto ei jää ympäristöön. Tuote tulee hävittää käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Kaikki metalliosat on valmistettu ruostumattomasta teräksestä (AISI 304) ja ne voidaan irrottaa. Muoviosiin on merkitty valmistusmateriaalin tunnus.



Tuotteeseen kiinnitetty merkki osoittaa, että laitetta ei saa pitää kotitalousjätteenä, vaan se on hävitettävä asianmukaisesti kaikkien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi.

Tuotteen kierrätystä varten ota yhteys edustajaan tai jälleenmyyjään, huoltopalveluun tai asianmukaiseen jätehuoltoon.

Tulipalon tai räjähdysvaara. Käytössä oleva syttymisherkkä kylmäaine.

O VIANMÄÄRITYS

O.1 Yleinen vianmääritys

Vika	Vian tyyppi	Mahdolliset syyt	Toimenpiteet
Astianpesukone ei käynnisty.	Toiminta estetty.	Astianpesukonetta ei ole liitetty sähköverkkoon.	Tarkista, että laitteen automaattisulake on päällä-asennossa.
Astianpesukone ei käynnisty.	Toiminta estetty.	Luukku on auki.	Sulje luukku. Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Pystyt käynnistämään pesujakson, mutta astianpesukone ei toimi.	Toiminta estetty.	Käyttöliittymä on viallinen.	Katkaise laitteen virta ja kytke se uudelleen. Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Astianpesukone ei pese kunnolla.	Teho on heikentynyt.	Ei kaapimista ennen astioiden asettamista koreihin.	Kaavi astiat ennen niiden asettamista koreihin.
		Pesuvarret ovat tukkeutuneet kiinteiden ruokajäämien vuoksi. Ruokajäämiä ei ole poistettu astioista.	Tarkista ovatko pesusuihkut tukkeutuneet kiinteiden ruokahiukkasten vuoksi.
		Pesuvarsia ei ole asennettu kunnolla.	Tarkista, että pesuvarret ovat ehjiä. Poista ja kiinnitä pesuvarret uudelleen.
		Astioita ei ole järjestetty koreihin oikein.	Tarkista, että astiat on järjestetty koreihin oikein.
		Pesuaineen annostelu ei toimi oikein.	Käänny pesuaineisiin ja huuhtelukirkasteisiin erikoistuneen huoltoliikkeen puoleen.
		Pesuainesäiliö on tyhjä.	Tarkista, että säiliössä on pesuainetta ja tarvittaessa lisää sitä.
		Pesuainepumppu ei toimi.	Katkaise laitteen virta ja kytke se uudelleen. Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
		Pesualtaan imusuodatin on likainen.	Puhdista pesualtaan imusuodatin perusteellisesti.
Lasit ja muut astiat eivät ole kuivia.	Teho on heikentynyt.	Huuhtelukirkastesäiliö on tyhjä.	Tarkista, että säiliössä on huuhtelukirkastetta ja tarvittaessa lisää sitä.
		Huuhtelukirkastepumppu ei toimi.	Katkaise laitteen virta ja kytke se uudelleen. Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
		Huuhteluveden lämpötila on liian alhainen.	Tarkista, että huuhteluveden lämpötila on välillä 82 °C ja 90 °C. Käänny huoltoliikkeen puoleen lämpötilan asettamiseksi huuhtelukirkastetta koskevien määräysten mukaisesti.
		Pesualtaassa on vaahtomaista pesuainetta.	Tarkista, että astiat eivät ole vaahtovassa pesuaineessa (esimerkiksi käsinpesun pesuaine) ennen kuin ne laitetaan astianpesukoneeseen. Käytä ainoastaan suurtalousastianpesukoneille tarkoitettuja "vaahtoamattomia" tuotteita.
Laseissa on pisaroita.	Teho on heikentynyt.	Huuhtelukirkastesäiliö on tyhjä.	Tarkista, että säiliössä on huuhtelukirkastetta ja tarvittaessa lisää sitä.
		Huuhtelukirkastepumppu ei toimi.	Katkaise laitteen virta ja kytke se uudelleen. Mikäli ongelma toistuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Laseissa on läiskä.	Teho on heikentynyt.	Pesualtaassa on vaahtomaista pesuainetta.	Käytä ainoastaan suurtalousastianpesukoneille tarkoitettuja "vaahtoamattomia" tuotteita.
		Huuhtelukirkasteen annostelu ei toimi oikein.	Ota yhteys huoltoon.
		Veden kovuusaste on liian korkea tai liian matala.	Käänny huoltoliikkeen puoleen pesuaineen ja huuhtelukirkasteen määrän säätämiseksi.

Vika	Vian tyyppi	Mahdolliset syyt	Toimenpiteet
Altaassa on liikaa vaahtoa.	Teho on heikentynyt.	Astioihin jää ruokajäämiä tai esipesussa käytetyn pesuaineen jäämiä.	Poista ruoka- ja pesuainejäämät astioista.
		Pesuveden lämpötila on liian kylmä.	Tarkista, että pesualtaan veden lämpötila on 55 °C - 65 °C. Käänny huoltoliikkeen puoleen lämpötilan asettamiseksi pesuainetta koskevien määritysten mukaisesti.
		Pesualtaassa on vaahtomaista pesuainetta.	Tyhjennä säiliö ja täytä sitä uudelleen vedellä, kunnes vaahto häviää.
Laseissa on tahroja tai täpliä.		Liian paljon huuhtelukirkastetta.	Käänny huoltoliikkeen puoleen huuhtelukirkasteen määrän vähentämiseksi.
Pesuvarret tuottavat vähäisen paineen.	Teho on heikentynyt.	Altaan suodatin on tukossa. Pesupumpun suodatin on tukossa. Veden tyhjennysletku on tukossa. Pesupumppu ei toimi kunnolla.	Puhdista altaan suodatin. Puhdista pesupumpun suodatin. Ota yhteys huoltoon. Ota yhteys huoltoon.
Huuhteluvaret tuottavat vähäisen paineen.	Teho on heikentynyt.	Huuhteluvaret ovat tukossa. Vedenpaine on paineenalentimen jälkeen alle 2 bar [200 kPa].	Puhdista huuhteluvaret. Ota yhteys huoltoon.
Pesupumppu ei toimi.	Toiminta estetty	Pesupumppu on tukossa.	Ota yhteys huoltoon.
Tyhjennyspumppu ei toimi.	Teho on heikentynyt.	Tyhjennyspumppu on tukossa.	Ota yhteys huoltoon.
Astianpesukone on kytketty pois toiminnasta, mutta laite jatkaa veden täyttämistä.	Teho on heikentynyt.	Tuloventtiili on vioittunut.	Sulje vedensyöttöhana tai -hanat ja ota yhteyttä huoltoon.

Jos ongelma ei poistu edellä kuvattujen tarkistusten jälkeen, ota yhteyttä huoltopalveluun ja mainitse seuraavat asiat:

- A. häiriön laatu
- B. laitteen PNC (tuotteen valmistuskoodi)
- C. Ser. No. (laitteen sarjanumero).



TÄRKEÄÄ

Valmistuskoodi ja sarjanumero ovat välttämättömiä laitteen tyyppin ja valmistuspäivämäärän selvittämiseksi.

P HÄLYTYKSET

P.1 Toimintahäiriön tiedot



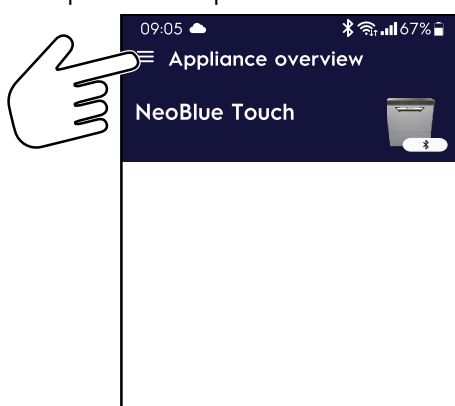
VARO

Ainoastaan myynninjälkeinen huoltopalvelu tai valtuutettu työntekijä saa suorittaa laitteen korjaustoimenpiteitä.

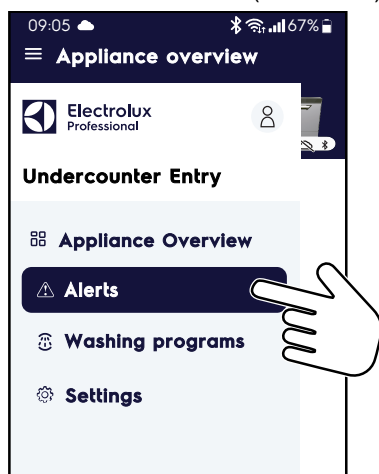
1. Paina sovelluksen avaamiseksi kuvaketta "OnE Connected".



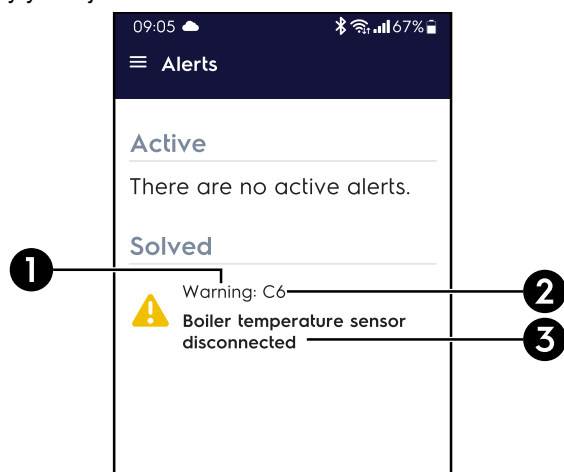
2. Kosketa painiketta  päävalikon avaamiseksi.



3. Paina päävalikosta välilehteä "Alerts (Ilmoitukset)".



4. Älypuhelimien näytössä näkyy aktiivisten ja korjattujen hälytysten ja varoitusten luettelo.

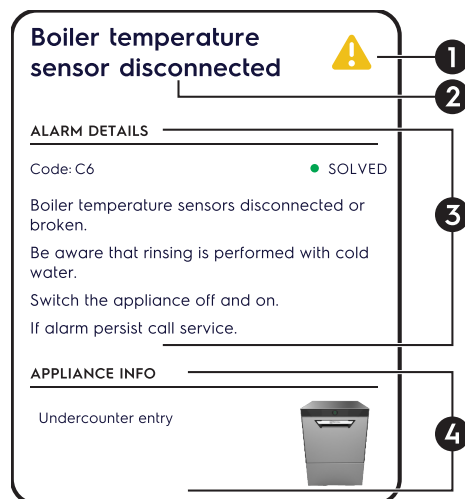


1	Toimintahäiriön tyyppi: • Varoitus • Hälytys
2	Häiriökoodi
3	Toimintahäiriön otsikko

P.1.1 Hälytystiedot

Paina vastaavaa hälytystä tai varoitusta, jos haluat tietää lisää tämänhetkisestä toimintahäiriöstä.

Älypuhelimien näytössä näkyy alla esitetty varoitus- tai hälytysikkuna.



1	Toimintahäiriön tyyppi: • Varoitus • Hälytys
2	Toimintahäiriön otsikko
3	Toimintahäiriön tiedot • Häiriökoodi • Toimintahäiriön tila: – Aktiivinen – Korjattu • Toimintahäiriön tarkka kuvaus
4	Laitteen tiedot: • Laitteen tyyppi • Laitteen nimi (jos määritetty) • Laitteen tuotenumrokoodi ja sarjanumero

P.2 Hälytysopas

Vika	Vian tyyppi	Mahdolliset syyt	Toimenpiteet
A1 PESUALTAAN TÄYTÖN AIKAKATKAISU	Hälytys Toiminta estetty.	Hana on suljettu. Veden tulosuodatin on tukossa. Hydraulipiirissä on liian alhainen paine. Ylivuotorengasta ei ole asetettu paikoilleen (vain laitteissa, joissa ei ole tyhjennyspumppua). Ylivuotoputken O-rengas puuttuu tai on kulunut.	Avaa hana. Puhdista veden tulosuodatin. Tarkista verkon minimipaine. Aseta ylivuotoputki kunnolla paikallaan (vain laitteet ilman tyhjennyspumppua). Vaihda O-rengas.
b1 TYHJENNYS RIITTÄMÄTÖN	Varoitus Ei estoa	Ylivuotorengasta ei ole poistettu. Poistovesiputki ja/tai ylivuotoaukko on tukossa.	Irrota ylivuotorengas. Poista tukkeumat poistovesiputkesta ja/tai ylivuotoaukosta.
b2 ALTAAN TASO LIIAN KORKEA	Varoitus Ei estoa	Poistovesiputki ja/tai ylivuotoaukko on tukossa. Poistovesiputki ja/tai ylivuotoaukko on tukossa.	Poista tukkeumat poistovesiputkesta ja/tai ylivuotoaukosta.
C2 BOILERIN LÄMPÖTILA LIIAN KORKEA	Varoitus Ei estoa	Boilerin lämpötila-anturi on vioittunut. Väärät parametriasetukset.	Kytke laite pois päältä ja uudelleen päälle. Käänny huoltoliikkeen puoleen, jos hälytys aktivoituu uudelleen.
C3 ALTAAN LÄMPÖTILA LIIAN KORKEA	Varoitus Ei estoa	Pesualtaan lämpötila-anturi on vioittunut. Väärät parametriasetukset.	Kytke laite pois päältä ja uudelleen päälle. Käänny huoltoliikkeen puoleen, jos hälytys aktivoituu uudelleen.
C4–C5 PESUALTAAN LÄMPÖTILA-ANTURI ON VIOITTUNUT	Varoitus Ei estoa	Pesualtaan lämpötila-anturi on vioittunut tai irronnut.	Kytke laite pois päältä ja uudelleen päälle. Käänny huoltoliikkeen puoleen, jos hälytys aktivoituu uudelleen.
C6–C7 BOILERIN LÄMPÖTILA-ANTURI ON VIOITTUNUT	Varoitus Ei estoa	Boilerin lämpötila-anturi on vioittunut tai irronnut.	Kytke laite pois päältä ja uudelleen päälle. Käänny huoltoliikkeen puoleen, jos hälytys aktivoituu uudelleen.
C8 HUUHTELU- VAIHE EPÄON- NISTUI 2 KERTAA PERÄKKÄIN	Hälytys Toiminta estetty.	Huuhteluvärit ovat tukossa. Huuhtelupumppu on vioittunut. Boilerin hajulukon ja pääpiirilevyn välisessä ohuessa putkessa on vettä.	Irrota pesu- ja huuhteluvärit ja poista niistä sitten kalkki etikalla tai kalkinpoistoaineella. Käänny huoltoliikkeen puoleen, jos hälytys aktivoituu uudelleen.
C12 PESUALTAAN PINNANKORKEUSANTURI ON VIOITTUNUT	Hälytys Toiminta estetty.	Pesualtaan pinnankorkeusanturi on vioittunut tai irronnut.	Pesualtaan pinnankorkeusanturi on saanut arvon, joka on määritetyn arvoalueen ulkopuolella. Kytke laite pois päältä ja uudelleen päälle. Käänny huoltoliikkeen puoleen, jos hälytys aktivoituu uudelleen.
d1 PESUALTAAN LÄMMITYKSEN AIKAKATKAISU	Varoitus Ei estoa	Pesualtaan lämmityselementti ei lämmitä vettä odotetun ajanjakson kuluessa.	Pesualtaan lämmityselementti on vioittunut tai irronnut. Pesujakso tapahtuu kylmällä vedellä. Kytke laite pois päältä ja uudelleen päälle. Käänny huoltoliikkeen puoleen, jos hälytys aktivoituu uudelleen.
d2 BOILERIN LÄMMITYKSEN AIKAKATKAISU	Varoitus Ei estoa	Boilerin lämmityselementti ei lämmitä vettä odotetun ajanjakson kuluessa.	Boilerin lämmityselementti on vioittunut tai irronnut. Huomaa, että pesujakso tapahtuu kylmällä vedellä. Kytke laite pois päältä ja uudelleen päälle. Käänny huoltoliikkeen puoleen, jos hälytys aktivoituu uudelleen.

Q LISÄTIETOJA

Q.1 Ergonomiset ominaisuudet

Q.1.1 Sertifiointi

Tuotteen ergonomiset ominaisuudet, jotka voivat vaikuttaa fyysiseen ja kognitiiviseen vuorovaikutukseen, on arvioitu ja sertifioitu.

Tuotteen, jolla on ergonomisia ominaisuuksia, on vastattava määrättyjä ergonomian vaatimuksia kolmella eri alueella: Polytekninen, biolääketieteellinen ja psykososiaalinen (käytettävyys ja tyydyttävyyys).

Jokaisella näistä alueista on tehty spesifisiä testejä todellisten käyttäjien kanssa. Tuote siis vastaa sovellettavien standardien ergonomisia hyväksyttävyysskriteereitä.

Q.1.2 Yleisiä suosituksia

Käytössäsi oleva laite on tutkittu ja testattu tuotteen käytön yhteydessä esiintyvien mahdollisten fyysisten ongelmien minimoimiseksi.

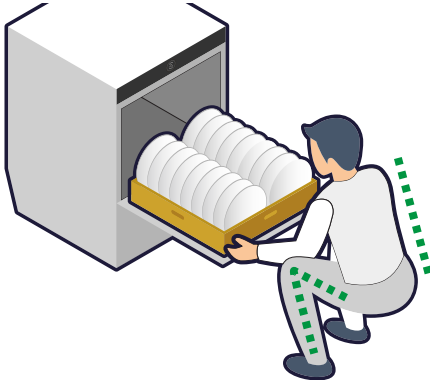
Korien sijoittaminen ja ottaminen ja tuotteen kanssa vuorovaikutuksessa oleminen voi johtaa epämukaviin asentoihin ja suurten kuormien käsittelyyn – päivittäisen työn ominaisuuksia, joita olemme yrittäneet helpottaa.

Jos laitteen käytön aikana suoritetaan samoja liikkeitä pitkään, toistuvat ponnistelut voivat rasittaa selkää fyysisesti.

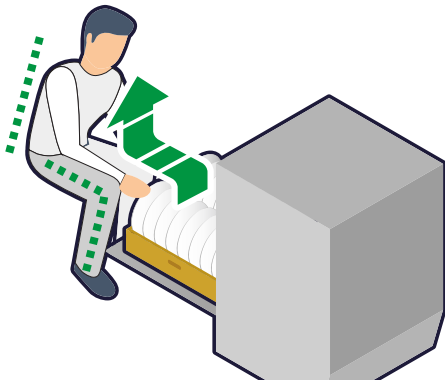
Joka tapauksessa suosittelemme muutamia toimintamenettelyjä.

Selän rasituksen vähentämiseksi, kun koria nostetaan:

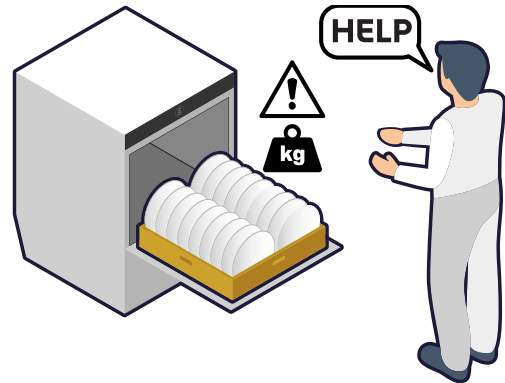
- käytä jalkoja, taivuta polvia ja pidä selkä mahdollisimman suorana;



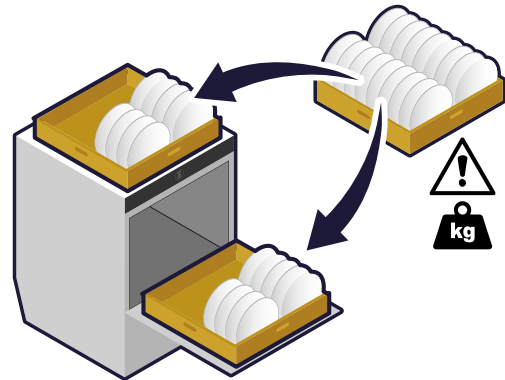
- pidä kori mahdollisimman lähellä kehoa;



- jos kori on liian painava sijoitettavaksi tai otettavaksi:
 - a. pyydä jotakuta auttamaan;



- b. jaa astiat tasaisesti kahteen koriin.



Alla olevassa taulukossa on tiedotustarkoituksessa yhteen-veto mahdollisesta korien nostamiseen liittyvästä jäännösarvoriskistä (käyttäjän iän, korin painon ja nostotaajuuden perusteella).



HUOM!

“kohtalaisia” ja “korkeita” nosto-olosuhteita kannattaa välttää mahdollisuuksien mukaan.

Q.1.3 Lisävarustesuosituksia

- Jos saatavilla, voidaan asentaa Electrolux Professional SpA -teline¹laitteen nostamiseksi ylös korien sijoittamisen ja ottamisen helpottamiseksi.



Q.2 NIOSH-nostoyhtälö (ISO 11228-1)

Nostettava komponentti	Nostettava paino	Nostotaajuus	Mies <45-vuotias	Mies >45-vuotias	Nainen >45-vuotias
				Nainen <45-vuotias	
Keskimääräinen astiakori	7,5 kg	10/työpäivä	Hyvin alhainen	Hyvin alhainen	Alhainen
		80/työpäivä	Hyvin alhainen	Alhainen	Alhainen
Täysi astiakori	12,5 kg	10/työpäivä	Alhainen	Alhainen	Kohtalainen
		80/työpäivä* ¹	Alhainen	Kohtalainen	Korkea

1. Tämä tilanne (maksimipaino ja maksimitaajuus) ei ole realistinen kentällä.

